



endesa cachoeira

Relatório de Sustentabilidade 2006



endesacachoeira06

MENSAGEM DO PRESIDENTE	4
APRESENTAÇÃO E ALCANCE DO RELATÓRIO DE SUSTENTABILIDADE 2006	6
PERFIL E ESTRUTURA DA ORGANIZAÇÃO	10
ENDESA CACHOEIRA E SEU COMPROMISSO COM A SUSTENTABILIDADE	16
OS SETE COMPROMISSOS DA ENDESA CACHOEIRA	28
BALANÇO SOCIAL 2006	62
DESAFIOS DE 2007 PARA A ENDESA CACHOEIRA	66
ANEXOS	70
QUESTIONÁRIO DE RETROALIMENTAÇÃO	84

Os desenhos que ilustram o Relatório de Sustentabilidade da Endesa Cachoeira foram criados pelos jovens artistas, filhos dos colaboradores da Endesa Geração Brasil, para os concursos "Um Mundo de Valor" (2005) e "O que Combina com a Felicidade?" (2006).

pessoa

trabalho e

orientação ao cliente

comunidades e

orientação a resultad

conduta ética

S conduta ética

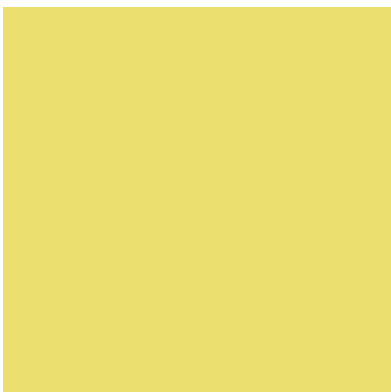
m equipe

inovação

meio ambiente

os pessoas

trabalho em equipe



MENSAGEM

DO PRESIDENTE

A publicação de um Relatório de Sustentabilidade marca uma evolução no esforço de tornar público o compromisso essencial da trajetória da Endesa Cachoeira: a transparência. Valor permanente e vital para que nossa empresa consiga cumprir seu papel – tão vital quanto a própria geração de energia e a criação de valor – com responsabilidade, competência e eficiência, bases para o desenvolvimento econômico do Brasil e para o estímulo das potencialidades da sociedade.

Por isso a Endesa Cachoeira trabalha para produzir energia hidrelétrica concentrando esforços para que sua atuação crie efeitos favoráveis e para que valores de responsabilidade e ética guiem suas ações e seu relacionamento com a rede de parceiros.

Este relatório define um modelo de atuação que vem sendo criado todos os dias com a consolidação de um modelo elétrico, um modelo empresarial e um modelo de gestão. Por meio dele podemos afirmar nosso compromisso com a adoção, o enraizamento e a prática dos princípios do Pacto Global, do qual somos signatários desde 2005, e dos valores de nosso Código de Ética, publicado em 2006. Podemos demonstrar a sofisticação de nosso modelo de gestão ambiental, certificado de acordo com a norma ISO 14001, e de nosso modelo de gestão de saúde e segurança ocupacionais, certificado pela norma OHSAS 18001. Podemos mostrar que estamos cada vez mais próximos das comunidades de nosso entorno.

Mais pelo ato do que pelas palavras, podemos deixar claro quanto o fortalecimento do diálogo e a prática de uma postura transparente são importantes para nós. A iniciativa desta publicação coroa o trabalho realizado em 2005, quando produzimos um relatório interno que serviu como importante experiência de autoconhecimento e uma base para a análise crítica de nossas atividades, além de contribuir para o aprendizado sobre o esforço de aprofundar o relacionamento e incluir a participação ativa de nossos parceiros de negócios.

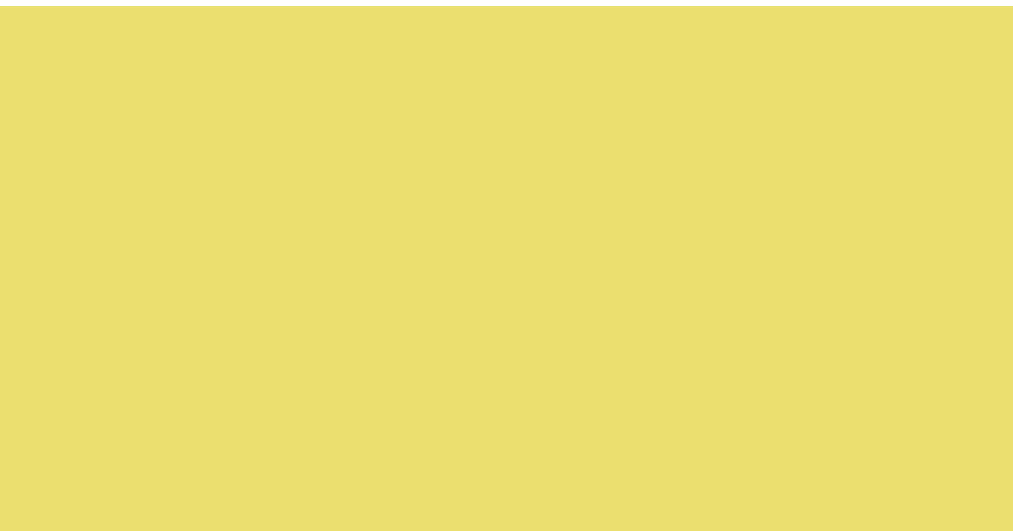
Temos muitos avanços a empreender no caminho trilhado, mas acreditamos que a Endesa Cachoeira tem realizado progressos consistentes na busca de uma sociedade mais justa, equilibrada e sustentável.

A finalidade deste relatório é divulgar e prestar contas dos impactos de nossas atividades em 2006, refletindo a filosofia de nossa organização, nossa gestão e nossas ações. Para isso, no Relatório de Sustentabilidade de 2006 a Endesa Cachoeira entra para o grupo de empresas que adotam as diretrizes da Global Reporting Initiative (GRI), instituição internacional que trabalha no desenvolvimento de um formato universal levando em conta os pilares social, ambiental e econômico.

Este relatório, portanto, tem um grande significado para nós. Esperamos que seja de grande significado também para você, leitor.

FRANCISCO BUGALLO
Presidente

APRESENTAÇÃO E ALCANCE DO RELATÓRIO DE SUSTENTABILIDADE 2006



PERFIL DO RELATÓRIO

A Companhia Centrais Elétricas Cachoeira Dourada S.A. – Endesa Cachoeira – apresenta seu Relatório Anual de Sustentabilidade com o objetivo de tornar público, aos diversos *stakeholders*, as principais ações levadas a cabo pela empresa em 2006 nas dimensões social, econômica e ambiental.

Para a elaboração deste informe, a Endesa Cachoeira se baseou nas diretrizes de conteúdo propostas pela Global Reporting Initiative (GRI), versão G3, além de utilizar as Diretrizes para Comunicação de Progresso para a implementação dos dez princípios do Pacto Global das Nações Unidas e o modelo do Balanço Social Ibase.

A iniciativa desta publicação faz parte de um processo que se iniciou em 2006 com a elaboração de um relatório interno, que serviu como um importante exercício de autoconhecimento e base para análises críticas das atividades da empresa. O amadurecimento adquirido a partir dessa experiência também representou motivação para a elaboração deste relatório, que agora deverá ser publicado anualmente.

Para a comunicação com todos os interessados, a Endesa Cachoeira disponibiliza o endereço de *e-mail* comunicacao@endesabr.com.br, além do *site* www.geracaobrasil.com.br, que representa a ferramenta mais indicada para a apresentação de sugestões ou a realização de consultas.

ESCOPO E LIMITE DO RELATÓRIO

A Endesa Cachoeira é filial da Endesa Brasil, empresa *holding* constituída em 2005 com o objetivo de simplificar a estrutura acionária da ENDESA S.A. no País, proporcionando maior estabilidade aos fluxos de caixa locais, melhorando o acesso a financiamentos externos e preparando suas filiais para o crescimento no País.

As participações financeiras da ENDESA na Endesa Cachoeira foram concentradas na Endesa Brasil, da qual esta se tornou acionária em 2005. Portanto não ocorreram mudanças significativas em 2006 quanto a tamanho, estrutura, produtos e serviços da Endesa Cachoeira e também não ocorreram mudanças significativas nos métodos de mensuração da sustentabilidade.

A Endesa Cachoeira constitui o limite deste relatório, ou seja, a informação aqui disponibilizada refere-se integralmente a ela, exceto quando disposto em contrário.

A Endesa Cachoeira obteve as informações que agora publica neste documento por meio de sistemas de gestão econômicos, ambientais e sociais, presentes em distintas áreas da organização. Presidência, diretorias, gerências e colaboradores integraram este trabalho, fazendo dele uma ferramenta de gestão. Além disso, as gerências da empresa levaram adiante processos de revisão que, entre outros aspectos, procuram garantir a qualidade e a veracidade da informação.

O conteúdo deste Relatório de Sustentabilidade tem por base dados contábeis, econômicos, gerenciais e sociais, além de entrevistas em profundidade realizadas com diretores, gerentes e supervisores de áreas específicas, comprovados por meio de contratos, balanços, documentos e relatórios internos produzidos pela empresa.

Este informe tem como objetivo ser utilizado de maneira abrangente por todos os *stakeholders* da Endesa Cachoeira – acionistas, clientes, colaboradores, concorrentes, fornecedores de materiais e serviços, governo, comunidade e sociedade. Por ser este relatório o primeiro publicado pela Endesa Cachoeira, sua classificação de acordo com os parâmetros de aplicação propostos pela GRI é de nível “C”.

VERIFICAÇÃO

Este Relatório de Sustentabilidade não foi verificado externamente por meio de auditoria independente. Entretanto, grande parte dos dados nele publicados foi auditada por organização independente dentro do contexto dos sistemas de controles internos e de gestão implantados na empresa. Isto é verdadeiro para toda informação financeira relatada, por exemplo. A Endesa Cachoeira se responsabiliza pela informação aqui disponibilizada.

Visando ao aperfeiçoamento dos futuros relatórios, incluímos ao final de cada exemplar um questionário de avaliação com o objetivo de disponibilizar um canal de retorno a nossos *stakeholders* e obter *feedback* por parte deles. Estimulamos fortemente os leitores de nosso Relatório de Sustentabilidade para que compartilhem suas impressões conosco. Os dados recolhidos a partir deste processo de *feedback* serão sistematizados e utilizados de forma crítica, servindo como canal de verificação da qualidade de nossa publicação.

PERFIL E ESTRUTURA DA ORGANIZAÇÃO



MISSÃO, VISÃO E VALORES CORPORATIVOS

O comprometimento e a eficiência ancorados na ética permitiram ao Grupo ENDESA ser um operador global do setor energético. A Endesa Cachoeira tem uma postura ativa, pois está ciente de seu papel na construção deste grupo. O alinhamento ao Pacto Global, aos parâmetros ambientais vigentes, juntamente com a transparência em suas atividades econômicas indicam os Valores e a Política de Sustentabilidade da ENDESA, que há seis décadas está no mercado mundial, estando hoje presente em 11 países de três diferentes continentes.

VISÃO

- um operador global do mercado elétrico;
- um grupo multinacional responsável, eficiente e competente.

MISSÃO

- gerar o máximo de valor a nossos acionistas;
- servir a nossos mercados superando as expectativas de nossos clientes;
- contribuir para o desenvolvimento de nossos colaboradores.

VALORES

- **Pessoas** – asseguramos as oportunidades de desenvolvimento com base no mérito e na contribuição profissional.
- **Trabalho em equipe** – estimulamos a participação de todos para chegar a um objetivo comum, compartilhando informação e conhecimento.

- **Conduta ética** – atuamos com profissionalismo, integridade moral, lealdade e respeito às pessoas.
- **Orientação ao cliente** – centramos nossos esforços na satisfação do cliente, indicando soluções competitivas e de qualidade.
- **Inovação** – promovemos a melhora contínua e a inovação para alcançar a máxima qualidade em critérios de rentabilidade.
- **Orientação a resultados** – direcionamos nossa atuação a alcançar os objetivos do projeto empresarial e a rentabilidade para nossos acionistas, tratando de superar suas expectativas.
- **Comunidades e meio ambiente** – comprometemo-nos social e culturalmente com a comunidade. Adaptamos nossas estratégias empresariais à preservação do meio ambiente.

HISTÓRICO DA ORGANIZAÇÃO

GRUPO ENDESA

O Grupo ENDESA é a maior empresa elétrica da Espanha, a maior companhia elétrica multinacional privada da América Latina e um dos principais operadores elétricos mundiais, presente em 11 países, com potência instalada de 47.109 MW, atendendo 23 milhões de clientes, em todas as etapas da cadeia elétrica – geração, transmissão, distribuição e comercialização de energia –, além de realizar investimentos crescentes em pesquisa e desenvolvimento de novas fontes de energia, no setor de gás natural e energias renováveis, comprometido com os parâmetros internacionais de sustentabilidade ambiental.

A ENDESA foi fundada em 1944 na cidade de Ponferrada, província de Leon, ao noroeste da Espanha, e no ano seguinte deu início à construção

da Central Térmica de Compostilla. A partir de então, iniciou seu processo de expansão com a construção de várias usinas na Espanha.

Nos anos 70, a empresa se fundiu com a Hidrogalícia e ampliou sua área de atuação e oferta de serviços, abrangendo o ramo de exploração mineral em diversos pontos da Espanha. Em 1983, a ENDESA adquiriu ações de várias empresas ligadas a companhias energéticas espanholas, nascendo assim o Grupo ENDESA.

Cinco anos depois, em 1988, ocorreu a abertura do capital da empresa com a primeira Oferta Pública de Ações da ENDESA na Bolsa de Madri. Nesse mesmo ano, a ENDESA estreou na Bolsa de Nova Iorque, e se tornou totalmente privada.

Nos anos seguintes, o Grupo ENDESA prosseguiu sua expansão, abrangendo outros setores econômicos. Em 1992 ingressou na América Latina com a compra de ações no processo de internacionalização da Endesa Chile e da Enersis, adquirindo filiais no Chile, na Argentina, no Peru e na Colômbia.

ENDESA NO BRASIL

A ENDESA chegou ao Brasil em 1996, com a aquisição da distribuidora de energia Ampla. Em 1997 teve início a consolidação dessa linha de negócios da ENDESA com a aquisição da Centrais Elétricas Cachoeira Dourada, localizada nas margens do Rio Paranaíba, no Estado de Goiás, e com a posterior aquisição da distribuidora de energia COELCE, no Estado do Ceará.

A expansão da empresa no País deu-se em 1998, quando do início da construção da Companhia de Interconexão Energética (CIEN), localizada no município de Garruchos (RS), próximo à fronteira com a Argentina. Em junho de 2000 foi iniciada a operação comercial da primeira etapa e em agosto de 2002 o empreendimento foi concluído, passando a operar em sua capacidade plena.

A operação comercial da Central Geradora Térmica Fortaleza teve início em 2003, reforçando os investimentos da ENDESA no Brasil.

Em 2005, foi criada a Endesa Brasil, com o objetivo de representar a linha de negócios do grupo no País, respondendo pelas áreas de geração, comercialização e distribuição, e também de simplificar a estrutura acionária dos ativos da ENDESA no País, agregando as participações financeiras da ENDESA em suas filiais no Brasil, proporcionando maior estabilidade nos fluxos de caixa locais, melhorando o acesso ao financiamento externo, preparando suas empresas para o crescimento do País e criando vantagens sinérgicas operacionais.

NEGÓCIOS DA ENDESA BRASIL	
Geração de energia	<ul style="list-style-type: none"> • Endesa Cachoeira Dourada – CDSA; • Endesa Fortaleza – CGTF.
Importação, Exportação e Comercialização	<ul style="list-style-type: none"> • Endesa CIEN.
Distribuição	<ul style="list-style-type: none"> • Coelce – Companhia Energética do Ceará, distribuidora de energia do Estado do Ceará; • Ampla, distribuidora de energia no Estado do Rio de Janeiro.

ENDESA CACHOEIRA DOURADA

A Usina Hidrelétrica de Cachoeira Dourada foi construída nos anos 50, para fornecer energia para a então futura capital brasileira – Brasília. Em setembro de 1997, a geradora foi privatizada e passou ao controle da ENDESA, quando o consórcio liderado pela Endesa Chile venceu o leilão.

Localizada na Região Centro-Oeste do Brasil, no Rio Paranaíba, bacia do Rio Paraná, a Usina Hidrelétrica de Cachoeira Dourada é rodeada por um dos ecossistemas mais importantes do Brasil: o cerrado.

A usina está localizada no município de Cachoeira Dourada, Estado de Goiás, na divisa com Minas Gerais.

ESTRUTURA OPERACIONAL

A Endesa Cachoeira é uma sociedade anônima de capital fechado, pertencente à Endesa Geração Brasil, por sua vez controlada pela Endesa Brasil, que detém quase 100% de suas ações.

Em 31 de dezembro de 2006, o capital social da companhia era de R\$ 289.062 milhões, representado por 2.926.051 ações – sendo 2.914.519 ações ordinárias escriturais inconversíveis em outra forma e 11.532 ações preferenciais escriturais, todas indivisíveis perante a sociedade.

ENDESA CACHOEIRA				
Porte da organização	2006		2005	
Potência instalada (MW)	658		658	
Energia assegurada (MW)	415		415	
Venda de energia elétrica (GWh/ano)	4.177		3.867	
Investimento (R\$ mil)	6.997		8.878	
Ativo total (R\$ mil)	1.011.551		1.127.526	
Passivo total (R\$ mil)	203.937		315.299	
Patrimônio líquido (R\$ mil)	807.614		812.227	
Resultado do exercício (R\$ mil)	161.426		142.398	
Endividamento total (R\$ mil)	14.593		25.094	
Índice de endividamento	1,8%		3,0%	
Número de ações (ordinárias e preferenciais):				
Endesa Brasil	2.914.519	100%	2.914.519	99,60%
Ações em tesouraria	1.000		1.000	0,01%
Outros	10.532	0%	10.532	0,16%
Total	2.926.051	100%	2.926.051	100%
Valor patrimonial por ação	R\$ 276,01		R\$ 277,58	
Lucro por ação	R\$ 55,17		R\$ 48,67	
Número de empregados	57		55	

Fonte: Balanço auditado.

Atualmente, a usina opera com dez unidades e capacidade instalada de 658 MW, assegurando a seus clientes uma média de 415 MW/ano. Seu principal cliente é o setor público, especialmente a CELG (Centrais Energéticas de Goiás). Como a energia é um fator determinante para o funcionamento da economia e da sociedade de modo mais geral, indiretamente toda a sociedade se beneficia dos serviços prestados pela empresa.

A organização trabalha em consonância com a excelência no setor, mantendo equipamentos de alta tecnologia e quadro funcional preparado e adequado à prestação de serviços com o padrão de qualidade que é marca mundial da empresa.

ESTRUTURA DE GOVERNANÇA

A estrutura e o funcionamento da Endesa Cachoeira são modelados para alcançar seus objetivos econômicos, sociais e ambientais. A estrutura de governança da empresa é composta por:

- **Assembleia Geral** – órgão soberano e constituído por todos os acionistas da companhia, convocados sempre de acordo com o disposto na Lei das Sociedades Anônimas. O estatuto da companhia, observando o disposto na referida lei, determina as matérias que são de competência da assembleia.

- **Conselho de Administração** – órgão de deliberação colegiada, que decide sobre temas de interesse da empresa, exceto os de competência exclusiva da Assembléia Geral ou os previstos para a Diretoria Executiva, conforme o estatuto social. O Conselho de Administração da Endesa Cachoeira é composto por três conselheiros, sendo todos membros titulares, eleitos em Assembléia Geral Extraordinária e com mandato de três anos, permitida a reeleição total ou parcial.

Pelo estatuto social da companhia, todo regimento a ser seguido pelo Conselho deve sempre observar o disposto na Lei das Sociedades Anônimas. De acordo com a decisão da Assembléia Geral Extraordinária, o Conselho de Administração da Endesa Cachoeira é constituído por Francisco Javier Bugallo Sánchez, Aurelio Ricardo Bustillo de Oliveira e Guilherme Gomes Lencastre. Nenhum dos membros é considerado “independente”, assumindo-se a definição de que membro independente é aquele que não tem vínculos financeiros com a organização.

O Conselho é autônomo para deliberar sobre a gestão cotidiana da companhia e competente para aprovar operações que impliquem alienação de bens do ativo permanente, constituição de ônus reais, prestação de garantias, bem como celebração de contratos e assunção de quaisquer obrigações e valores superiores a R\$ 30 milhões. Também compete ao Conselho supervisionar as oportunidades econômicas: aprovar novos projetos, planos de expansão ou redução, planos de investimento e orçamento anual, além de questões relativas a riscos ambientais e sociais.

- **Diretoria Executiva** – é composta pelo diretor-presidente e três diretores, dos quais um é conselheiro, e exerce suas atividades de acordo com o estatuto social da companhia, respeitando as determinações da Lei das Sociedades Anônimas e designando-lhes atribuições privativas.

A Endesa Cachoeira dispõe de diversos mecanismos de participação ativa para manter um diálogo constante com seus acionistas. Esses mecanismos são de duas naturezas:

- **canais de informação** – meios passivos pelos quais os acionistas acessam informações sobre a organização;
- **canais de participação** – meios ativos pelos quais os acionistas podem realmente interagir com os gestores da organização.

Destacam-se como canais de informação:

- Internet;
- demonstrações financeiras auditadas;
- relatórios econômico-financeiros mensais, em *layout* próprio para os acionistas;
- orçamentos anuais de médio e longo prazo, bem como suas revisões;
- sistema de gestão R/3-SAP (SIE2000a);
- revista Endesa América;
- relatórios periódicos dos diversos departamentos (jurídico, financeiro, PyC, etc.);
- relatórios de mercado, por eventuais captações de recursos financeiros no mercado;
- Relatório Anual;
- informações financeiras trimestrais;
- relatório mensal de fatos relevantes.

São canais de participação:

- Intranet;
- tele e audioconferências;
- correio eletrônico;
- reuniões do Conselho de Administração;
- reunião dos representantes dos acionistas com os gestores da empresa;
- visitas dos acionistas e/ou seus representantes às unidades de negócio.

ENDESA CACHOEIRA E SEU COMPROMISSO COM A SUSTENTABILIDADE



COMPROMISSO CONCRETO: A POLÍTICA DE RESPONSABILIDADE SOCIAL EMPRESARIAL – RSE

Responsabilidade social empresarial pressupõe a busca permanente pelo aprimoramento das relações da empresa com todas as suas partes interessadas, com base numa postura ética e transparente.

A Endesa Cachoeira endossa o modelo de conduta exposto a seguir e o aplica diariamente associado aos princípios do desenvolvimento sustentável, cuja idéia fundamental é o uso responsável da Natureza, acolhendo as necessidades do presente, todavia sem comprometê-la para que as gerações futuras possam suprir suas necessidades. Este patamar de trabalho é expresso pela adesão aos Sete Compromissos com o Desenvolvimento Sustentável.



ACIONISTAS

compromisso com a criação de valor e a rentabilidade

A Endesa Cachoeira tem como objetivo remunerar adequadamente seus acionistas. Buscar, de maneira eficaz e competitiva, a otimização de seus recursos, de forma ética, transparente e sustentável.

COLABORADORES

compromisso com a saúde, a segurança e o desenvolvimento pessoal e profissional de nossos colaboradores

Os colaboradores da Endesa Cachoeira têm como premissa a busca pelo desenvolvimento e o êxito da companhia. Em contrapartida, a organização busca considerar os anseios de seus colaboradores e criar condições adequadas e seguras de trabalho, oferecendo oportunidades de ascensão profissional sem qualquer tipo de discriminação e garantindo benefícios a todos.

GOVERNANÇA

compromisso com as boas práticas de governança corporativa e o comportamento ético

A Endesa Cachoeira tem como princípios básicos a transparência e a ética. Fomenta em sua visão de sustentabilidade a transparência em seu desempenho econômico-financeiro e o uso de planos estratégicos em seu modelo de gestão. A empresa investe em novas tecnologias para gerar eficácia no desenvolvimento de suas atividades. E, ainda, promove a responsabilidade social e ambiental com o objetivo de garantir o bem-estar das gerações futuras. Além disso, a Endesa procura expandir e aperfeiçoar os serviços para garantir qualidade, desenvolvimento econômico do País e empregabilidade para seus colaboradores. Cabe ressaltar também seu modo de atuação ético nas relações com os públicos interno e externo.

MEIO AMBIENTE

compromisso com a proteção das áreas no raio de influência onde estão localizados os empreendimentos

A companhia, baseada no compromisso justo e humano de assegurar condições de vida e desenvolvimento às gerações futuras e na busca pela continuidade de seu negócio, procura identificar e minimizar os impactos ambientais, avaliando-os e monitorando-os, bem como atuando nos efeitos decorrentes de suas ações.

EFICÁCIA

compromisso com o crescimento por meio das melhores idéias

Diante da dinâmica do mercado, cada vez mais competitivo, a companhia busca idéias e inovações em todas as áreas, com novos produtos, novas maneiras de segmentar os clientes e novos modelos de negócio. Para que, desta forma, consiga gerar valor superior para o mercado e seus parceiros.

SOCIEDADE

compromisso com o desenvolvimento das sociedades com as quais nos relacionamos

A Endesa Cachoeira, a partir de seu objeto de negócio, tem consciência da importância de sua atuação para o desenvolvimento, o conforto e o bem-estar da sociedade. Tanto por aportar um bem indispensável à sobrevivência humana e ao desenvolvimento econômico como por se relacionar diretamente com as áreas em que atua. Por isso, a entidade tem o dever de estar plenamente atenta às necessidades sociais e ao crescimento sustentável de suas atividades e do entorno de onde está inserida.

ESTRATÉGIA EM RESPONSABILIDADE SOCIAL EMPRESARIAL

A Política de Responsabilidade Social Empresarial – RSE – é única para todas as empresas da Endesa Geração Brasil. Logo, a RSE da Endesa Cachoeira fundamenta-se na visão e nos valores da organização e no cumprimento dos compromissos assumidos pela companhia com suas partes interessadas. A gestão em RSE é implementada pela Gerência de Comunicação da Endesa Geração Brasil.

A Endesa Cachoeira considera a responsabilidade social empresarial como parte imprescindível para o desenvolvimento da sociedade, pautado em:

- crescimento econômico;
- desenvolvimento social;
- proteção ao meio ambiente.

Para a companhia, desenvolvimento sustentável significa o crescimento em bases sustentáveis no longo prazo, sempre levando em conta a responsabilidade assumida com o desenvolvimento das comunidades em que a empresa está presente e com as quais se relaciona. Significa também o emprego eficiente dos recursos naturais – de forma que o impacto no meio ambiente seja mínimo – e a criação de riqueza para todos aqueles que investem na companhia, que nela trabalham ou que se utilizam de seus serviços.

A empresa é consciente de que o cumprimento equilibrado de suas responsabilidades no âmbito econômico, social e ambiental é essencial e assume a responsabilidade social empresarial como a matriz ética de todas as suas atividades, considerando-a como um importante fator de competitividade, sustentabilidade e posicionamento no País.

Com o objetivo de ordenar e orientar os esforços por meio de um planejamento transversal, que apontasse para objetivos concretos e envolvesse todas as áreas, a Endesa Cachoeira desenvolveu cinco grandes alinhamentos:

- alinhar políticas e estratégias;
- consolidar uma estrutura funcional e de acordo com os objetivos de responsabilidade social empresarial;
- consolidar posição e imagem corporativa em sustentabilidade;
- adequar os procedimentos da empresa à estratégia sustentável;
- ampliar a cultura em RSE, no aspecto intrínseco à própria empresa e no que tange a influenciar o entorno por meio de seus diversos públicos de relacionamento.

Sob esses cinco alinhamentos foram estabelecidos os Planos Corporativos de Ação, de caráter horizontal e de aplicação em todos os âmbitos de gestão da empresa.

PROGRAMAS CORPORATIVOS DE ATUAÇÃO EM RESPONSABILIDADE SOCIAL

- adesão ao Pacto Global das nações Unidas;
- internalização da Política de Responsabilidade Social;
- aplicação do Plano de Difusão de SER;
- elaboração do primeiro Informe de Sustentabilidade;
- adoção do modelo GRI – Global Reporting Initiative;
- avaliação da Sustentabilidade Corporativa;
- elaboração de Políticas e normatização de procedimentos de RSE;
- desenvolvimento de projetos de MDL, em conjunto com Endesa Chile;
- plano Ambiental;
- plano social externo;
- política e plano social interno.

• Índice de Líderes de Opinião (ILO Externo)

O monitoramento do desenvolvimento sustentável na empresa também é realizado por meio da pesquisa Índice de Líderes de Opinião (ILO Externo). De periodicidade anual, essa pesquisa é aplicada a diversos segmentos formadores de opinião da sociedade, como meios de comunicação, autoridades ambientais, legisladores, entre outros. O monitoramento é feito ainda com a pesquisa de Comunicação Interna, dirigida aos colaboradores e ao público interno da companhia, realizada anualmente. Ambas são iniciativas da Assessoria de Comunicação, em linha com a Gerência de Comunicação Corporativa da Endesa Chile.

ESTRUTURA DA GERÊNCIA DE MEIO AMBIENTE

Do compromisso com a proteção ao meio ambiente nasceu a necessidade da existência de gerências que pudessem encaminhar especificamente a Política de Sustentabilidade do grupo em cada uma de suas empresas.

Desde 2004 a empresa conta com a existência do Comitê de Meio Ambiente, designado para discutir e tratar questões ambientais, criado com o objetivo de auxiliar assim as tomadas de decisão e operacionalidade tanto da Diretoria quanto da Gerência de Meio Ambiente da Endesa Cachoeira.

Comitê de Meio Ambiente e Desenvolvimento Sustentável da Endesa Cachoeira

O Comitê de Meio Ambiente da Endesa Cachoeira foi estabelecido em 2004 e é a estrutura formalmente designada para discutir e tratar das questões ambientais. A perspectiva para 2007 é o estabelecimento de um comitê único para as três empresas de geração – Endesa Fortaleza, Endesa CIEN e Endesa Cachoeira – e a criação de um grupo de trabalho subordinado ao comitê para a operacionalização e o acompanhamento das decisões tomadas na estrutura unificada.

ENDESA CACHOEIRA E SUAS PARTES INTERESSADAS

A Endesa Cachoeira procura sempre estabelecer um relacionamento ético e transparente com suas partes interessadas, pautado nos valores da RSE. Com cada uma delas, a empresa estabelece parcerias sólidas, visando ao fortalecimento do negócio.

PARTES INTERESSADAS
• clientes – grandes consumidores, geradores, distribuidores e comercializadores de energia;
• acionistas/investidores – acionista majoritário;
• colaboradores – empregados;
• comunidade – pessoas que estão situadas no entorno da empresa;
• sociedade – população em geral;
• entidades sem fins lucrativos e organismos socioambientais – entidades parceiras em projetos sociais e científicos, além de instituições beneficiadas com doação da companhia, entidades de classe, dentre outras;
• governo – órgãos da administração direta e indireta nos âmbitos federal, estadual e municipal;
• fornecedores – fornecedores de materiais e serviços;
• concorrentes – empresas de geração ou comercializadoras de energia elétrica, situadas no Brasil.

PRINCÍPIOS DA POLÍTICA DE RELACIONAMENTO COM FORNECEDORES E PRESTADORES DE SERVIÇOS DA ENDESA CACHOEIRA

Relacionamento com fornecedores

A Endesa Cachoeira trata todos os seus fornecedores dentro de princípios de igualdade e transparência, e considera parceiras as instituições aliadas e comprometidas com a organização, que divulgam e valorizam sua marca e valores, que a orientam e apóiam no financiamento de suas atividades e possibilitam o desenvolvimento e a comercialização de seus serviços. Com elas a Endesa Cachoeira procura estabelecer relacionamentos diferenciados e duradouros, baseados

no respeito, na confiança e na lealdade, valorizando e apoiando-as na busca da melhoria contínua de seus produtos e serviços.

Os princípios, valores e critérios de responsabilidade socioambiental da empresa, que devem ser seguidos por todos os fornecedores, estão descritos no Código de Ética das empresas da Endesa Geração Brasil. O código se encontra disponível no *site* da empresa na Internet.

A empresa considera práticas inaceitáveis em toda a sua cadeia produtiva, de suas parceiras e fornecedores:

PRÁTICAS INACEITÁVEIS EM TODA A CADEIA PRODUTIVA, PARCERIAS E FORNECEDORES

- Produção, armazenamento, distribuição e comercialização de produtos ilegais;
- Existência de trabalho escravo ou forçado e o descumprimento das normas da Organização Internacional do Trabalho (OIT);
- Existência de trabalho infantil, bem como a violação dos direitos da criança e do adolescente, tendo como base o Estatuto da Criança e do Adolescente;
- Exploração da imagem da criança, do adolescente, da mulher e de outros grupos em condições de desfavorecimento econômico ou social, apresentados de forma preconceituosa ou em condições de risco;
- Corrupção em todas as suas formas, inclusive extorsão e pagamento de propinas.

Os processos de compra e contratação que a Endesa Cachoeira realiza estão sujeitos a revisão e pareceres de auditores internos e externos, de forma a garantir a transparência para o mercado de fornecedores, os acionistas e o órgão regulador.

A Endesa Cachoeira adota procedimentos em suas compras de materiais e serviços objetivando a transparência em seus processos, bem como atender à Lei Sarbanes-Oxley, de modo a ampliar a confiança do mercado e de seus acionistas.

A Endesa Cachoeira possui um Canal Ético para receber as reclamações, sugestões ou comentários de seus fornecedores no *site* <http://www.endesageracaobrasil.com.br/>

A princípio, qualquer fornecedor poderá habilitar-se para ser cadastrado na Endesa Cachoeira; no entanto, o fato de uma empresa estar cadastrada não lhe assegura o direito de participar de consultas para o fornecimento de produtos ou serviços. O desempenho ao longo do relacionamento com a Endesa Cachoeira é um dos fatores observados na seleção das empresas.

Avaliação e seleção de fornecedores

Independentemente da natureza de nossos parceiros, de seu porte e de serem ou não clientes, a prática da Endesa Cachoeira consiste em comprar ou contratar somente com base nas dimensões comerciais de preço, prazo e condições técnicas para cada tipo de serviço e/ou produto, considerando sempre as práticas inaceitáveis citadas anteriormente.

Quando os fornecedores apresentam igualdade nas dimensões comerciais e nas condições técnicas, a Endesa Cachoeira dá preferência àquele que tiver alguma certificação que indique boas práticas de responsabilidade social, como ISO 9001, ISO 14001 e OHSAS 18001. Além disso, para fazer parte do grupo de fornecedores de serviços da empresa, a Endesa Cachoeira exige apresentação periódica de documentos e certidões que comprovem o cumprimento da legislação trabalhista, previdenciária e fiscal.

O critério das decisões de compra ou contratação deve ser somente o do benefício para a Endesa Cachoeira e para seus clientes e acionistas. Não é condizente com os presentes princípios buscar, obter ou contratar negócios por meio da aceitação de fornecimento de um serviço e/ou produto sem considerar as dimensões comerciais e as condições técnicas supracitadas.

Os compromissos assumidos pela Endesa Cachoeira perante a sociedade representam também a diretriz fundamental para o estabelecimento de suas parcerias, sejam elas com colaboradores, clientes, fornecedores, governo, acionistas ou concorrentes. Assim, o *stakeholder* escolhido assume integralmente os compromissos defendidos pelo grupo.

Comunicação

A Endesa Cachoeira entende que a comunicação com as diversas partes interessadas é essencial para avançar na implementação de sua política e estratégia de sustentabilidade empresarial. Por isso, viabiliza não somente vias de informação, mas também canais de comunicação e participação, baseados no princípio da confiança recíproca, visando a um diálogo construtivo. Este diálogo abrange os âmbitos internos e externos.

O Programa Diálogo, lançado em outubro de 2005, procura ampliar a transparência e o nível de informação interna, atuar desenvolvendo a competência “comunicação” entre os colaboradores e promover maior integração e participação. O objetivo deste programa é estabelecer

um diálogo fluido e permanente entre as pessoas nas empresas da Endesa Geração Brasil, por meio de ferramentas de comunicação interna e o uso de práticas interativas de pesquisa, medição e *feedback* constantes com os colaboradores. A política foi elaborada sob as hostes da transparência e da construção de uma cultura participativa e comunicativa nas empresas. A intenção é tornar cada colaborador um multiplicador, representante da empresa e de seus valores.

Com o *slogan* “Comunicação de verdade só se constrói com Diálogo”, o programa marca todo o conceito que norteia a comunicação e o relacionamento a ser desenvolvido com os *stakeholders*.

VEÍCULOS INTERNOS DE COMUNICAÇÃO	DESCRIÇÃO
Público: Colaboradores	
Linha Direta	Periódico semanal com assuntos corporativos referentes a todas as unidades da Endesa Geração Brasil, abordando temas relativos a carreira e gestão de pessoas, além de incluir seções que incentivam a participação dos funcionários.
Análise Política Semanal	Boletim semanal digital com os principais acontecimentos da política do Estado de Goiás. Público: diretores e o presidente.
Panorama Energia	Boletim semanal digital com os principais temas abordados pela imprensa sobre o setor de energia.
Clipping	Todas as notícias que saem na imprensa nacional sobre energia em um único <i>link</i> .
Intranet	Além de serviço, funciona como um portal de notícias.
Entre Nós	Jornal mensal de duas páginas sobre temas corporativos.
Mural Digital*	Fixado em locais de acesso, funciona como um <i>outdoor</i> com informações sobre a empresa, campanhas, etc.

*Atualmente existe apenas no escritório da CIEN – Rio. Em 2007 será estendido às demais unidades da Endesa Geração Brasil.

Outro importante espaço participativo para os colaboradores é o programa *In!nova*. Implantado em agosto de 2006, o programa procura tornar-se o canal de diálogo das boas idéias e inovações dentro do ambiente das empresas do grupo.

Com o *In!nova*, surge uma ferramenta para gerenciar o processo desde a captação de idéias, a estruturação, o seguimento até sua implantação.

No âmbito externo, a Endesa Geração Brasil possui um canal unificado de comunicação. A Internet se configura como uma das principais plataformas de comunicação às partes interessadas; por este canal é possível estabelecer contato direto com os gestores, pelo *e-mail* comunicacao@endesabr.com.br. O *website* www.endesageracaobrasil.com.br, também oferece um importante canal de informação sobre a empresa.

No ambiente de trabalho são utilizadas ferramentas de comunicação, como quadros e folhetos informativos, nos quais se encontram destacadas a visão, os valores e a missão da companhia, bem como os princípios do Pacto Global.

Os quadros a seguir detalham os canais disponibilizados pela empresa com suas partes interessadas.

PARTES INTERESSADAS	CANAIS DE INFORMAÇÃO ESPECÍFICOS	CANAIS DE PARTICIPAÇÃO
Acionistas e investidores	<ul style="list-style-type: none"> • Demonstrações financeiras auditadas • Relatórios econômico-financeiros mensais, em layout próprio para os acionistas • Orçamentos anuais de curto, médio e longo prazo, bem como suas revisões • Sistema de gestão R/3-SAP (SIE2000a) • Revista Endesa América • Relatórios periódicos dos diversos departamentos (jurídico, financeiro, PyC, etc.) • Relatórios de mercado, por eventuais captações de recursos financeiros no mercado • Relatório Anual • Informações financeiras trimestrais • Relatório mensal de fatos relevantes 	<ul style="list-style-type: none"> • Tele e audioconferências • Correio eletrônico • Reuniões do Conselho de Administração • Reunião dos representantes dos acionistas com os gestores da empresa • Visitas dos acionistas e/ou seus representantes às unidades de negócio
Clientes	<ul style="list-style-type: none"> • Canal de atendimento personalizado a clientes livres 	<ul style="list-style-type: none"> • Pesquisa ILO Externo
Colaboradores	<ul style="list-style-type: none"> • Informativo Linha Direta • Informativo Entre Nós • Informativo Panorama Energia • Revista América Endesa • Intranet • Murais • Contracheque • Campanhas internas • Sala de bate-papo para temas corporativos diversos • Resultados trimestrais na intranet 	<ul style="list-style-type: none"> • Pesquisa de clima laboral • Pesquisa de Comunicação Interna • Grupos de trabalho para objetivos estratégicos • Reuniões trimestrais do corpo diretivo e gerencial da companhia • Comitês específicos, como o de Meio Ambiente • Avaliação 360 graus • Banco de Idéias • Apresentações periódicas sobre o resultado financeiro da companhia aos colaboradores • Reuniões periódicas do Programa Diálogo
Fornecedores	<ul style="list-style-type: none"> • Relatório Anual 	<ul style="list-style-type: none"> • Gerência de Aprisionamentos
Entidades sem fins lucrativos e organismos socioambientais	<ul style="list-style-type: none"> • Relatório da Administração 	<ul style="list-style-type: none"> • Gerência de Meio Ambiente • Gerência da Usina

PARTES INTERESSADAS	CANAIS DE INFORMAÇÃO ESPECÍFICOS	CANAIS DE PARTICIPAÇÃO
Imprensa	<ul style="list-style-type: none"> • Coletivas de imprensa • Release • Relatório Anual 	<ul style="list-style-type: none"> • Gerência de Comunicação • Programa de visitas às instalações • Programa de visitas às redações
Órgãos públicos	<ul style="list-style-type: none"> • Relatório Anual • Anúncios nas mídias do entorno das usinas • Contato direto dos gestores das usinas com as autoridades 	<ul style="list-style-type: none"> • Gerência de Trading e Comercialização • Gerência Técnica • Assessoria de Comunicação • Diretoria de Planejamento e Controle • Diretoria Financeira • Gerência de Meio Ambiente • Gerência da Usina

A Endesa Cachoeira, ao manter os canais de participação apresentados para suas partes interessadas, utiliza as informações, demandas e reclamações recebidas para promover melhorias em sua atividade operacional e no relacionamento com seus públicos.

PORTE INTERESSADA	EXEMPLOS DE TIPO DE INFORMAÇÃO/SUGESTÃO GERADA PELA RELAÇÃO COM A PARTE INTERESSADA
Acionistas e investidores	<ul style="list-style-type: none"> • Banco de dados de perguntas e respostas • Criação de relatórios dentro do sistema de gestão • Melhoria de controles internos utilizando o sistema de gestão • Melhoria de relatórios gerenciais com a inclusão e/ou exclusão de tabelas, gráficos e explicações
Clientes	<ul style="list-style-type: none"> • Pesquisa de satisfação e melhoria
Colaboradores	<ul style="list-style-type: none"> • Boletim semanal sobre o setor elétrico • Convite para participação da elaboração do Código de Conduta (Ética) • Desenvolvimento de Programa de Qualidade de Vida • Elaboração do Programa de Voluntariado • Escolha do banco a ser utilizado para recebimento de salário • Implementação de novos veículos de comunicação interna • Matérias especiais
Entidades sem fins lucrativos e organismos socioambientais	<ul style="list-style-type: none"> • Realização de trabalhos em comunidades • Participação em eventos relacionados à geração de energia menos poluente • Projetos sociais
Órgãos públicos	<ul style="list-style-type: none"> • Anúncios nas mídias do entorno das usinas • Contato direto dos gerentes das usinas com as autoridades • Participação em projetos sociais em comunidades • Publicação de Relatórios Financeiros/Balanco Anual

A empresa utiliza as informações resultantes do engajamento das partes interessadas para:

- modificar processos internos da companhia;
- implementar melhorias na empresa de caráter operacional, dentre outras;
- aprimorar o relacionamento com investidores e acionistas;
- aumentar o nível de satisfação dos clientes;
- aperfeiçoar os processos de negociação entre as partes;
- promover melhoria no clima organizacional da empresa;
- melhorar o nível de relacionamento entre os fornecedores;
- favorecer o desenvolvimento de relações e parcerias entre a empresa e a comunidade no aspecto social e ambiental;
- ampliar as relações da empresa com órgãos públicos;
- possibilitar maior integração e desenvolvimento a colaboradores;
- desenvolver novos meios de comunicação.

Além de disponibilizar canais de participação, a Endesa Cachoeira se relaciona proativamente com suas partes interessadas com o objetivo de estabelecer um processo de comunicação que agregue melhorias significativas no âmbito organizacional e no relacionamento e estabelecimento de parcerias. As principais entidades de relacionamento são:

- Associação Brasileira de Jornalismo Empresarial – ABERJE;
- Instituto Ethos;
- Instituto Brasileiro do Meio Ambiente e dos Recursos Naturais Renováveis – IBAMA;
- Organização das Nações Unidas (por meio da assinatura do Pacto Global e reuniões periódicas entre associados pelo Programa das Nações Unidas para o Desenvolvimento).

COMPROMISSO COM INICIATIVAS EXTERNAS

O respeito aos direitos humanos e a preocupação com a sustentabilidade dos recursos naturais fazem parte do tema transversal da gestão da sustentabilidade da Endesa Cachoeira.

A empresa iniciou em 2006 o controle e posterior acompanhamento de sua gestão no âmbito do desenvolvimento sustentável, utilizando os indicadores GRI, Ethos, Indicadores do Balanço Social – Modelo IBASE – e diretrizes para comunicação de progresso na implementação dos dez princípios do Pacto Global. Por meio desses instrumentos, a empresa analisa seu desempenho nas relações com suas partes interessadas e ferramentas de gestão.

PACTO GLOBAL DAS NAÇÕES UNIDAS

O Pacto Global das Nações Unidas é uma iniciativa lançada em 1999 pelo então Secretário-Geral Kofi Annan e que oferece uma estrutura internacional capaz de ajudar o setor privado a planejar e gerenciar a partir de valores humanos essenciais, como respeito aos direitos humanos, ao meio ambiente e à ética nos negócios.

Resultado de uma política de aproximação da ONU com representantes empresariais, ele está impulsionando milhares de empresas a adotarem a cidadania empresarial como padrão para a condução de seus negócios. Sua proposta é promover um alinhamento de políticas e práticas de responsabilidade social empresarial a valores e demandas da sociedade civil, abrangendo um amplo espectro de atores sociais.

Em março de 2005, a Endesa Cachoeira tornou-se signatária do Pacto Global, fortalecendo sua atuação com respeito à responsabilidade social empresarial.

Os 10 princípios do Pacto Global

Direitos Humanos

1. Respeitar e proteger os direitos humanos;
2. Impedir violações de direitos humanos.

Direitos do Trabalho

3. Apoiar a liberdade de associação no trabalho;
4. Abolir o trabalho forçado;
5. Abolir o trabalho infantil;
6. Eliminar a discriminação no ambiente de trabalho.

Proteção Ambiental

7. Apoiar uma abordagem preventiva dos desafios ambientais;
8. Promover a responsabilidade ambiental;
9. Encorajar tecnologias que não agredem o meio ambiente.

Anti-Corrupção

10. Combater a corrupção em todas as suas formas, inclusive extorsão e propina.

PARTICIPAÇÃO EM ASSOCIAÇÕES

A participação da Endesa Cachoeira nas associações de classe é voluntária e visa promover discussão sobre temas de regulação referentes ao mercado de energia elétrica. O resultado dessas discussões é sistematizado por meio de relatórios e apresentações para que possam ser encaminhadas contribuições de aperfeiçoamento, de melhorias e de alterações às propostas apresentadas pelos vários organismos competentes, como a Agência Nacional de Energia Elétrica – ANEEL, o Ministério de Minas e Energia – MME, o Operador Nacional do Sistema Elétrico – ONS, a Câmara de Comercialização de Energia Elétrica – CCEE, a Empresa de Pesquisa Energética – EPE e a Agência Nacional do Petróleo – ANP.

1) ABRAGE – Associação Brasileira das Empresas Geradoras de Energia Elétrica

Membro desde 12/1998 (sócios fundadores).

Comitê e grupos de trabalho com representação da empresa:

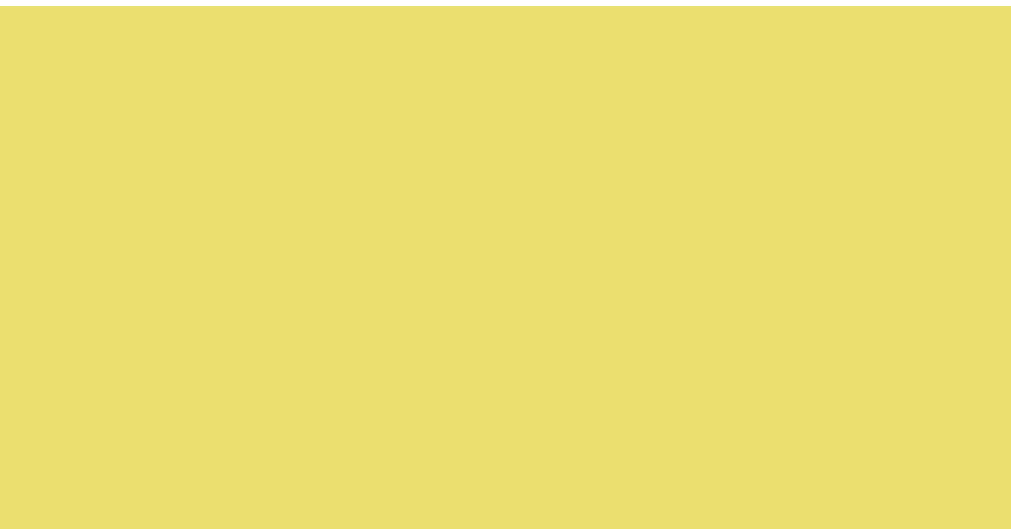
- Comitê Jurídico
- GTAE – Acompanhamento Energético
- GTAF – Acompanhamento Financeiro
- GTIL – Assuntos Institucionais/Legais
- GTMA – Meio Ambiente
- GTMN – Manutenção de Usinas Hidrelétricas
- GTOP – Operação
- GTRH – Recursos Hídricos
- GTRM – Regras de Mercado

Para alguns temas são feitas contratações de consultoria externa.

2) ABCE – Associação Brasileira de Concessionárias de Energia Elétrica

Membro desde 14/02/2001.

OS SETE COMPROMISSOS DA ENDESA CACHOEIRA



A QUALIDADE DO SERVIÇO

A Endesa Cachoeira tem como valor fundamental garantir a excelência operacional de suas instalações, de forma a estar tecnicamente apta a entrar em operação sempre que demandada.

O COMPROMISSO COM A QUALIDADE DO SERVIÇO

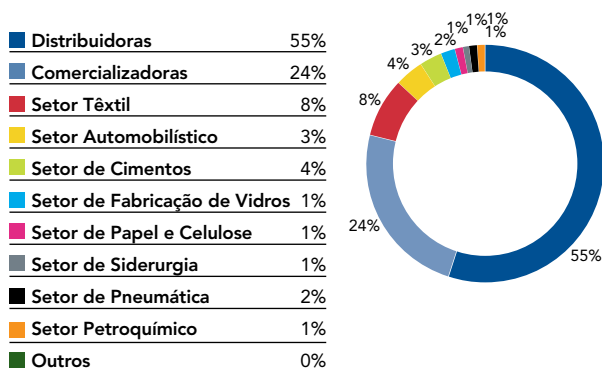
Consciente de que fornece um serviço essencial para ampliar a qualidade de vida e as possibilidades de desenvolvimento social da sociedade e de seus clientes, a empresa assume o compromisso de que os serviços prestados tenham alto grau de qualidade, segurança e confiabilidade.

A Endesa Cachoeira orienta a atuação de cada um de seus colaboradores, mantendo uma relação transparente, de confiança e proximidade, a fim de conhecer e entender as expectativas em torno do serviço oferecido, expectativas que, por sua vez, são levadas em conta nas tomadas de decisão.

NOSSOS CLIENTES

Em 2006 a Endesa Cachoeira contou com uma carteira de clientes que desenvolveram suas atividades em distintas áreas da economia. Distribuidoras, comercializadoras de energia e consumidores livres foram seus principais clientes.

DISTRIBUIÇÃO DA CARTEIRA DE CLIENTES DA CDSA POR SEGMENTO



SAÚDE E SEGURANÇA DO CLIENTE

Em função do tipo de serviço prestado pela Endesa Cachoeira, não existem riscos à saúde e à segurança de seus clientes. Ressalta-se que, ainda assim, a empresa prima pela qualidade do aperfeiçoamento de seus colaboradores, bem como pela manutenção permanente das instalações de geração de energia.

PRIVACIDADE

A Endesa Cachoeira garante a privacidade das informações a ela confiadas pelos clientes por meio de cláusulas contratuais, assegurando a manutenção da confidencialidade necessária. A empresa, ciente de que as informações de seus clientes são sigilosas, se compromete a não discutir perante terceiros, usar, divulgar, reproduzir ou dispor delas, condição igualmente seguida por seus colaboradores, tanto interna como externamente. Tais posturas e condutas estão detalhadas no Código de Ética da empresa, publicado em 2006.

Cabe ressaltar que em 2006 não foi detectado nenhum problema causado por acesso ou divulgação indevida de informações, nem por rompimento da privacidade dos clientes.

Para o caso de reclamações sobre esse tipo de ocorrência, a empresa disponibiliza um canal de diálogo aberto a todas as partes interessadas: a “Caixa Postal de Denúncias Éticas”, disponível em www.endesageracaobrasil.com.br.

Buscando ainda a transparência dos processos de denúncia, a Endesa Cachoeira conta com um órgão externo – a Ethicspoint – encarregado de gerenciar possíveis reclamações às partes competentes.

CRIAÇÃO DE VALOR E RENTABILIDADE

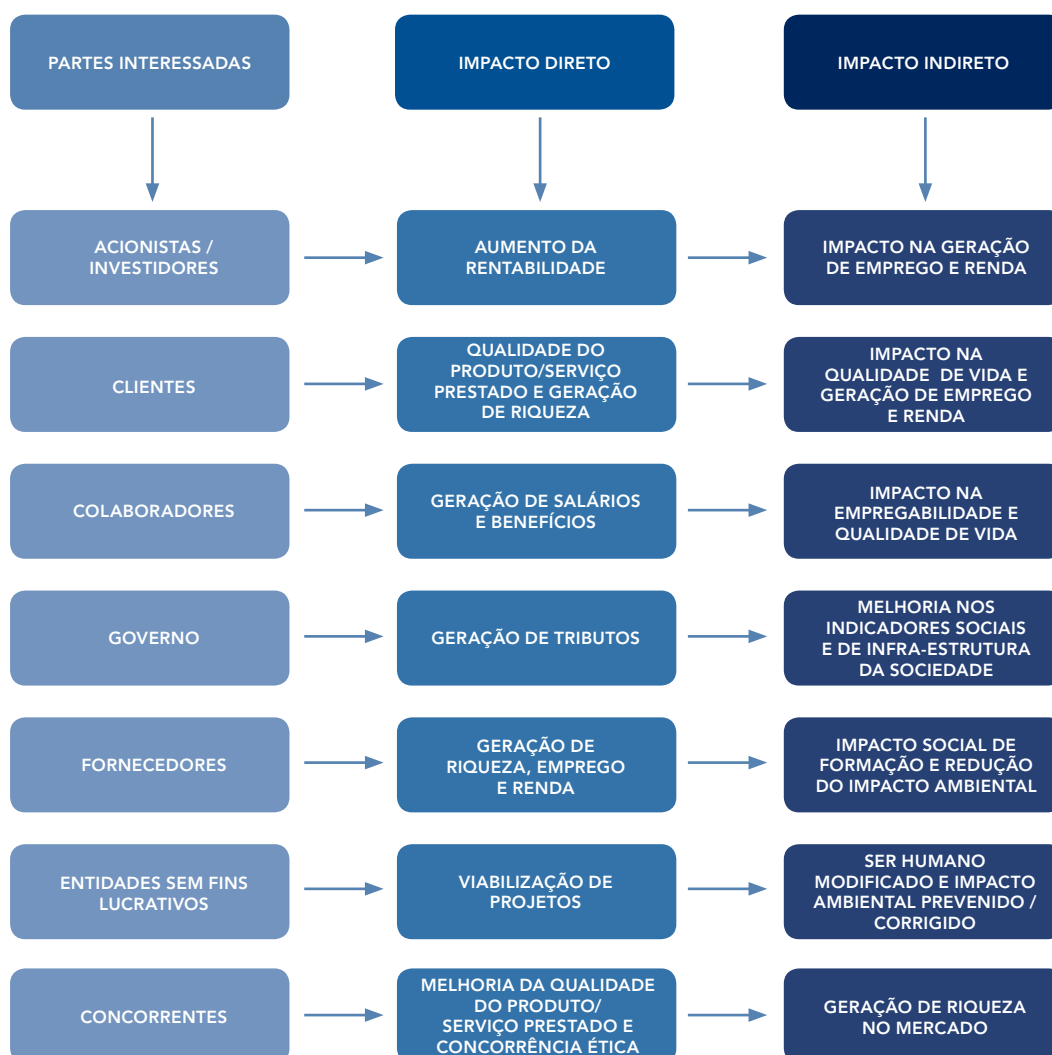
O COMPROMISSO COM A CRIAÇÃO DE VALOR E A RENTABILIDADE

Energia é, sem dúvida, um pilar essencial para o desenvolvimento econômico e social do País. Partindo desse princípio, a Endesa Cachoeira assume que a geração de energia com qualidade é um compromisso fundamental para a efetivação da sustentabilidade.

Ao realizar investimentos e utilizar tecnologias que se alinham com as perspectivas de crescimento dos

mercados em que opera, a empresa contribui para o desenvolvimento.

A criação de valor pela Endesa Cachoeira se dá de forma direta e indireta para todas as suas partes interessadas. Ao realizar suas atividades, a companhia agrega valor aos bens – materiais ou serviços – que adquire, e distribui este valor criado de maneiras diferentes, de acordo com cada grupo que contribui para sua formação: fornecedores, clientes, colaboradores, governo, acionistas, comunidade e financiadores.



RESULTADOS GERAIS DE 2006

Principais indicadores econômico-financeiros

O lucro líquido da Endesa Cachoeira em 2006 foi 13,4% maior quando comparado ao lucro líquido de 2005. Este resultado é explicado basicamente por dois motivos: (i) maior venda no mercado de curto prazo e (ii) maior receita financeira.

A seca verificada na Região Sul em 2006 ocasionou um maior despacho das usinas do Sudeste do País e, também, elevou o preço da energia elétrica no mercado de curto prazo (CCEE). Neste cenário, a Endesa Cachoeira gerou mais energia do que sua energia contratada, permitindo assim que essa “sobra” fosse vendida no mercado de curto prazo a preços elevados.

Por outro lado, a Endesa Cachoeira teve um saldo médio do caixa em 2006 duas vezes superior ao verificado em 2005, o que permitiu à empresa obter maiores receitas financeiras no último ano.

CRIAÇÃO DE VALOR

A criação de valor é fundamental a qualquer empresa: o valor adicionado “evidencia, de forma concisa, os dados e as informações do valor da riqueza gerada pela entidade em determinado período”¹. A partir dele é possível demonstrar como esta riqueza é distribuída entre as diferentes partes, construindo um quadro qualitativo da distribuição de renda promovida pela empresa.

O valor adicionado constitui-se da receita de venda deduzida dos custos dos recursos adquiridos de terceiros. É, portanto, quanto a entidade contribuiu para a formação do Produto Interno Bruto (PIB) do País².

Destacamos que o valor adicionado a ser distribuído em 2006 é 12% superior ao de 2005, o que comprova o compromisso com a criação de valor e ratifica a gestão implementada pela Endesa Cachoeira.

A tabela a seguir representa o valor adicionado, demonstrando quanto a empresa cresceu no último ano, o que evidencia os avanços obtidos no período em todas as esferas da empresa.

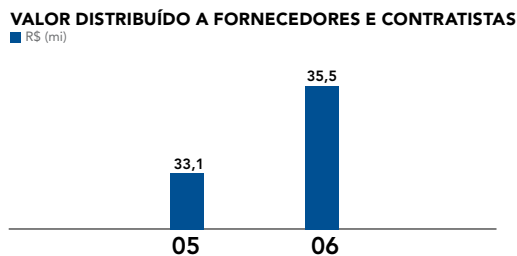
¹ Resolução CONSELHO FEDERAL DE CONTABILIDADE – CFC nº 1.010 de 21.01.2005.
In <http://www.portaldecontabilidade.com.br/nbc/res1010.htm>. Acesso em 12/03/07.

² <http://www.ccsa.ufpb.br/~nca/dva.html>. Acesso em 12/03/07.

ENDESA CACHOEIRA			
DVA	R\$(mil)	2006	2005
RECEITAS:			
Venda de energia e serviços		273.204	255.420
Deduções da receita		-17.221	-13.733
Resultado não operacional		588	-137
INSUMOS ADQUIRIDOS DE TERCEIROS:			
Operações com energia elétrica		-13.648	-11.756
Materiais		-732	-636
Serviços de terceiros		-6.136	-6.958
Outros		-5.945	-2.910
VALOR ADICIONADO BRUTO		230.110	219.290
RETENÇÕES:			
Quotas de reintegração		-29.553	-29.486
VALOR ADICIONADO LÍQUIDO PRODUZIDO PELA COMPANHIA		200.557	189.804
VALOR ADICIONADO RECEBIDO EM TRANSFERÊNCIA:			
Receitas financeiras		42.388	27.215
Realização da reserva de reavaliação		5.678	4.867
VALOR ADICIONADO TOTAL NO EXERCÍCIO A DISTRIBUIR		248.623	221.886
PESSOAL E ENCARGOS:			
Salários, 13º salário, férias, outros		5.050	5.879
Encargos trabalhistas		307	260
Previdência privada		178	248
Convênio assistencial e outros benefícios		944	828
Participação nos resultados		656	413
INSS		1.041	852
IMPOSTOS, TAXAS E CONTRIBUIÇÕES:		59.659	47.301
PIS e COFINS		9.972	10.174
ICMS		—	—
Contribuição social		6.797	5.145
Imposto de renda		16.114	12.207
Imposto de renda e contribuição social diferidos		797	773
Quota para reserva global de reversão		9.719	6.101
Compensação financeira por utilização de recursos hídricos		16.031	12.681
Outros		229	220
DESPESAS FINANCEIRAS E ALUGUÉIS:		13.685	18.841
Juros e variações cambiais		11.677	16.885
Aluguéis		2.008	1.956
DESTINAÇÃO DO LUCRO LÍQUIDO DO EXERCÍCIO:		167.104	147.265
Dividendos propostos		27.706	127.265
Dividendos distribuídos		139.398	20.000
VALOR ADICIONADO NO EXERCÍCIO DISTRIBUÍDO		248.623	221.886

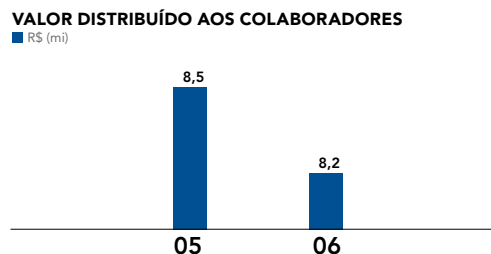
Fornecedores e contratistas

Os fornecedores e contratistas são reconhecidos como parceiros da Endesa Cachoeira e fundamentais em sua atividade, recebendo um valor direto pelos bens e serviços que oferecem e contribuindo, em troca, com valor agregado para a companhia na forma de bens e serviços. Em 2006 houve um crescimento de R\$ 33,1 milhões (2005) para R\$ 35,5 milhões nos valores pagos aos fornecedores, equivalente a 7,3%. Os insumos adquiridos de terceiros correspondem a operações com energia elétrica, materiais, serviços de terceiros, aluguéis, custos com investimentos e outros.

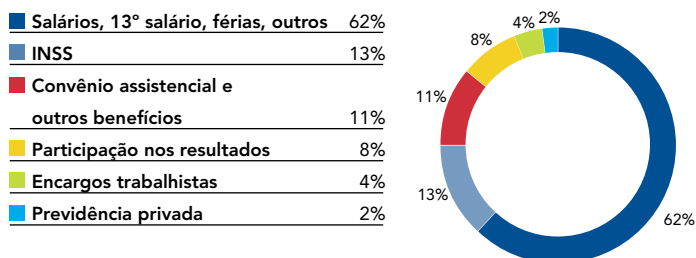


Colaboradores

A Endesa Cachoeira pratica uma política de remuneração que garante a seus colaboradores níveis de renda acima das médias do mercado. Os salários mais baixos da empresa sempre superam o patamar salarial proposto pelo governo, considerando o salário mínimo. Em 2006 a Endesa Cachoeira gastou um total R\$ 8,2 milhões com pessoal e encargos.

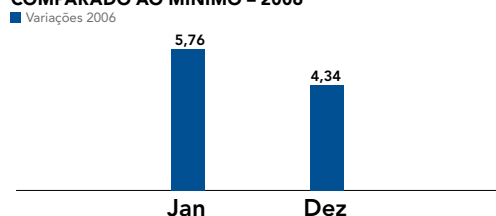


DISTRIBUIÇÃO DOS GASTOS COM PESSOAL E ENCARGOS – 2006



A variação da proporção do salário mais baixo comparado ao salário mínimo local na Endesa Cachoeira em 2006 está exposta no quadro a seguir.

ENDESA CACHOEIRA – VARIAÇÃO DO SALÁRIO MAIS BAIXO COMPARADO AO MÍNIMO – 2006



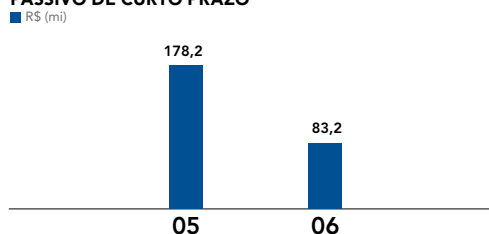
Compromissada com a qualidade dos serviços prestados por seus colaboradores, a Endesa Cachoeira oferece treinamento e aperfeiçoamento profissional permanente, visando à excelência de seus serviços.

Provedores de capital

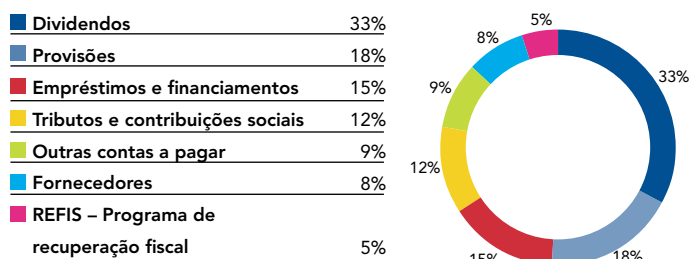
A Política de Gestão de Recursos Financeiros das empresas da Endesa Geração Brasil é conservadora e prioriza a alocação eficiente dos recursos financeiros disponíveis em caixa, administrando-os com vista à equalização da relação entre risco e retorno.

A empresa vem diminuindo seus passivos de longo e de curto prazo. Em 2006 houve uma diminuição da ordem de 53,3% no passivo de curto prazo, em função do pagamento de dividendos provisionados e de parte do empréstimo tomado no BNDES, o que demonstra eficiência na gestão dos recursos da empresa.

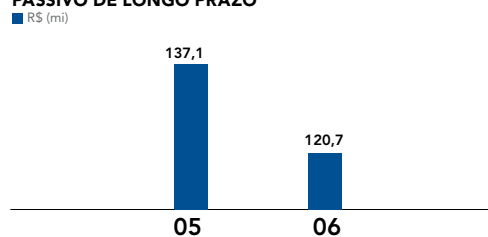
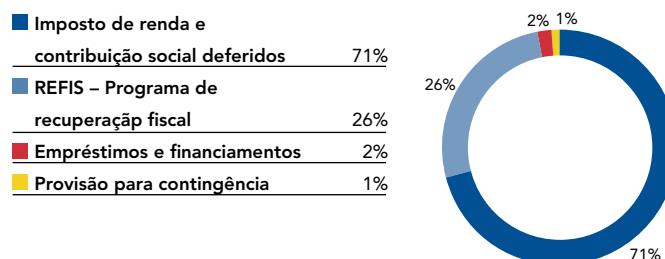
PASSIVO DE CURTO PRAZO



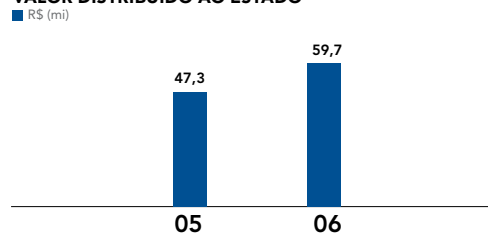
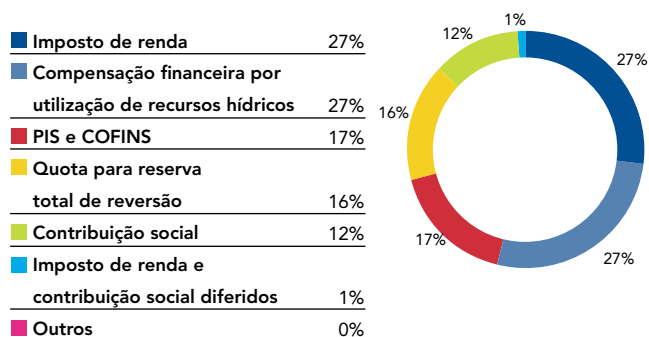
DISTRIBUIÇÃO DO PASSIVO DE CURTO PRAZO – 2006



É também notável a diminuição dos valores dos passivos de longo prazo, passando de R\$ 137,1 milhões para R\$ 120,7 milhões, mantendo uma política de gestão dos recursos que não se expressa apenas como uma preocupação com o presente, mas também com o futuro da organização.

PASSIVO DE LONGO PRAZO**DISTRIBUIÇÃO DO PASSIVO DE LONGO PRAZO – 2006****Estado**

Recolher valor ao Estado é fundamental, pois representa o compromisso social da empresa com a sociedade. O valor provisionado aumentou de 2005 para 2006, passando de R\$ 47,3 milhões para R\$ 59,7 milhões. O gráfico abaixo ilustra a divisão dos valores distribuídos ao Estado.

VALOR DISTRIBUÍDO AO ESTADO**DISTRIBUIÇÕES DOS IMPOSTOS, TAXAS E CONTRIBUIÇÕES – 2006**

SAÚDE, SEGURANÇA E DESENVOLVIMENTO PESSOAL E PROFISSIONAL

COMPROMISSO COM A SAÚDE, A SEGURANÇA E O DESENVOLVIMENTO PESSOAL E PROFISSIONAL

Investir no capital humano é condição básica para a Endesa Cachoeira. Em sintonia com as mais modernas práticas de gestão de pessoas, a empresa direcionou seus esforços para programas de alto impacto na cultura organizacional.

Dentre esses programas, destacamos a disseminação dos valores e princípios da empresa, incentivo a uma cultura de inovação, a avaliação 360 graus e a adoção de programas de relacionamento social interno e externo. Nossas políticas de capacitação profissional objetivam melhorar a qualificação de todos os empregados, independentemente de sua raça, gênero, idade, religião ou orientação sexual.

A Endesa Cachoeira está comprometida com a legislação brasileira, em todas as suas instâncias, e com as Declarações e Princípios das Nações Unidas pelos Direitos Humanos e da Organização Internacional do Trabalho, em suas políticas sociais e trabalhistas, não admitindo qualquer prática de trabalho forçado e/ou emprego de mão-de-obra infantil, assim como o exercício de funções sem considerar as melhores práticas em saúde e segurança do trabalho.

A gestão de pessoas da Endesa Cachoeira está pautada pelos seguintes critérios:

- Remuneração e Benefícios Praticados no Mercado – prática de remuneração na média do mercado em que atua;
- Compromisso com as Gerações Futuras – possui programa de aprendizagem para jovens nas categorias de nível médio e superior;

- Diversidade – assume posição de respeito à diversidade no relacionamento com todas as suas partes interessadas;

- Desenvolvimento Profissional – investe em capacitação e orientação profissional de seus empregados.

Atenta ao relacionamento ético e transparente com seus empregados e pautada nos princípios e valores ressaltados em seu Código de Ética, a Endesa Cachoeira facilita a participação de seus empregados nas entidades sindicais, que transparece nas relações entre a empresa e o sindicato local que intermedia todas as negociações coletivas ou individuais.

Quanto ao envolvimento dos empregados na gestão, a Endesa Cachoeira disponibiliza informações sobre a empresa, capacitando-os para que possam compreendê-las e analisá-las, oferecendo dados econômico-financeiros pelos canais de comunicação e apresentações presenciais.

É importante destacar também que a empresa possui programas para estimular e implementar sugestões de seus empregados para a melhoria dos processos internos, como o programa *In!nova*, lançado em 2005 como programa Inovação e Criatividade e rebatizado em 2006.

Dentro dos sistemas de gestão, existe a Comissão Interna de Prevenção de Acidentes – CIPA, cujos integrantes são os próprios empregados, sem interferência da empresa. A CIPA é formada por cinco empregados e tem sede na usina.

A ENDESA CACHOEIRA E SEUS EMPREGADOS

A empresa segue todos os critérios legais de contratação, utilizando práticas reconhecidas de respeito a seus empregados, apoiando e acreditando nas vantagens corporativas oferecidas pela diversidade. Conforme estabelecido no Código de Ética, a Endesa Cachoeira assume uma postura de não-discriminação – seja ela

política, econômica, social, étnica, de gênero, idade, religião ou de orientação sexual –, além de condenar qualquer tipo de assédio.

Atualmente, a empresa conta com 57 empregados, que contribuíram para que, no exercício de 2006, ela apresentasse uma folha de pagamento no valor de R\$ 8,2 milhões, incluindo salários, previdência privada, alimentação e outros benefícios.

A empresa acredita profundamente no potencial da diversidade em agregar valor, mantendo, por isso, um quadro de empregados de diversas faixas etárias, valorizando as idéias jovens de uns e a experiência e o conhecimento profissional de outros.

Na Endesa Cachoeira 52% dos empregados são provenientes da comunidade em que a Usina se encontra instalada.

A Endesa Cachoeira possui políticas de remuneração, benefícios e carreira, valoriza competências e os potenciais apresentados, estimulando seus empregados por meio da remuneração e do investimento em seu desenvolvimento profissional. As informações apresentadas na demonstração de valor adicionado distribuído ao público interno corroboram esta afirmação. Todos os empregados têm acesso a uma série de benefícios, descritos a seguir.

Benefícios

- Plano de Previdência Privada

A Endesa Cachoeira possui um Plano de Previdência Privada administrado pela Fundação Petros, na modalidade Plano de Contribuição Definida, cuja principal característica é conceder um benefício ao participante de acordo.

- Programa de Participação nos Resultados

Implantado em 2004 e consolidado em 2005, o Programa de Participação nos Resultados beneficiou todos os empregados da Endesa Cachoeira.

- Vale-alimentação

Crédito mensal individual por meio de uma operadora de cartão de crédito, atendendo a todos os empregados.

Complemento nos casos de acidente no trabalho e doenças ocupacionais

Além de auxiliar nas necessidades especiais geradas por afastamentos por acidente ou doença, a empresa realiza, durante 12 meses, o complemento da remuneração – ou seja, a diferença entre o valor pago pelo INSS e a remuneração mensal.

- Auxílio-funeral

Auxílio financeiro, vinculado ao seguro de vida, destinado às despesas funerárias. Atende a seus empregados, familiares e dependentes legais.

- Seguro de vida em grupo

A Endesa Cachoeira, na qualidade de estipulante, contrata no mercado segurador cobertura para executivos, empregados e estagiários, extensiva aos dependentes dos empregados.

- Transporte

Em 2006, todos os empregados da Endesa Cachoeira tiveram a sua disposição transporte fornecido pela empresa.

RELAÇÕES SINDICAIS

A empresa valoriza e estimula o diálogo em torno dos temas da liberdade de associação, da participação em sindicatos e do reconhecimento efetivo do direito à negociação coletiva, incentivando a presença dos empregados nas reuniões com o sindicato.

A Endesa Cachoeira incentiva o livre associativismo, assegurando condições para que os representantes de seus empregados não sofram qualquer tipo de assédio ou discriminação em decorrência de sua representação. Além disso, a Endesa Cachoeira fornece informações sobre as condições de trabalho na empresa.

As informações concernentes aos trabalhadores são fornecidas em tempo hábil para que o sindicato e os trabalhadores possam optar por um posicionamento diante dessas situações. A Endesa Cachoeira fornece ainda informações básicas sobre direitos e deveres da categoria, como acordos e contribuições sindicais. A companhia firmou também acordo coletivo com o sindicato da categoria principal, atuando conforme Acordo Coletivo de Trabalho – ACT; itens financeiros, incluindo salário, são discutidos anualmente, enquanto os demais itens contam com renovação a cada dois anos. Com exceção da Diretoria e da Gerência, 100% dos empregados da Endesa Cachoeira são cobertos por acordos de negociação coletiva.

A empresa possui um programa de participação nos resultados estabelecido por meio de negociação com o sindicato e em conformidade com a legislação aplicável.

SAÚDE E SEGURANÇA NO TRABALHO

Os cuidados com a prevenção de acidentes e a segurança estão no topo das prioridades da Endesa Cachoeira. Com o intuito de assegurar boas condições de trabalho, saúde e segurança a seus empregados, a empresa desenvolve campanhas regulares de conscientização, além de realizar pesquisa do nível de satisfação dos empregados em relação ao tema, evidenciando áreas suscetíveis.

A Endesa Cachoeira possui comitês de saúde e segurança no trabalho, entre eles a CIPA – Comissão Interna de Prevenção de Acidentes. Em 2006, a CIPA foi composta por cinco empregados da empresa. A CIPA realiza, periodicamente, palestras sobre temas relacionados à saúde e ao bem-estar. Entre os temas tratados, destacam-se obesidade, higiene e saúde e doenças sexualmente transmissíveis, incluindo a aids. A Endesa Cachoeira não registrou, em 2006, nenhuma lesão típica, nenhum dia perdido e, destacadamente, nenhum óbito com empregados e terceiros. Teve um índice de absenteísmo de apenas 3,0%.

Diretrizes sobre Sistemas de Gestão de Segurança e Saúde no Trabalho

Para a Endesa Cachoeira, o atendimento à legislação vigente em saúde e segurança do trabalho é condição mínima para sua atuação. Buscamos, porém, aplicar as melhores práticas relacionadas a este tema em nossas políticas do dia-a-dia. Nenhuma tarefa pode ser realizada sem que sejam seguidas à risca todas as normas de segurança exigidas. Nem urgência, importância ou qualquer outra razão poderá ser invocada para justificar a falta de segurança do trabalho nas atividades de seus empregados e prestadores de serviços.

Além disso, a Endesa Cachoeira assegura a seus empregados e prestadores de serviços o direito de se recusar a realizar tarefas se, para sua execução, as medidas de segurança não forem satisfatórias e se for constatada condição de perigo que ameace sua segurança, a de outros trabalhadores ou a de terceiros.

OHSAS 18001

Em junho de 2005 a empresa iniciou o programa que culminou na obtenção da certificação OHSAS 18001 em 2006. Esta norma confere às empresas um certificado internacional de excelência pelas boas práticas de saúde e segurança ocupacionais.

DESENVOLVIMENTO PROFISSIONAL

Para o Grupo ENDESA, o desenvolvimento profissional de seus empregados é fundamental para o exercício de seu entendimento corporativo e para o enraizamento de seus valores. Por esta razão, possui consistentes práticas de gestão de pessoas e de gestão por competências.

Plano de Gestão por Competências

A Diretoria de Recursos Humanos iniciou, em 2004, a implementação do Plano de Gestão por Competências. Esta nova ferramenta de gestão tem como objetivo propiciar parâmetros adequados para o desenvolvimento das equipes de trabalho.



A Gerência de Recursos Humanos conduz permanentemente um trabalho de definição do perfil de Competências de Eficácia Pessoal de cada cargo, identificando as características necessárias para que um profissional possa exercê-lo de forma eficaz.

Foram realizadas reuniões de apresentação do programa com as diretorias e unidades operacionais. Com base nesse perfil, a Gerência de Recursos Humanos direciona os investimentos em capacitação, seleção e avaliação, visando ao melhor resultado para a empresa e o profissional.

Suas políticas de capacitação profissional objetivam melhorar a qualificação de todos os empregados, independentemente de sua raça, gênero, idade, religião ou orientação sexual.

O modelo de gestão por competências proporciona à organização um eixo articulador que permite harmonizar e dar consistência a um plano integrado de gestão de pessoas. Um plano em que todas as áreas de atuação da empresa se encontrem funcionalmente conectadas entre si, porque estão orientadas pelos mesmos critérios de gestão e desenvolvimento de pessoas.

As competências requeridas pela organização orientam as ações das pessoas na contratação, no treinamento, na avaliação de desempenho, na preparação de planos de carreira, entre outras atividades.

Todos os empregados da empresa recebem regularmente informações sobre seu desempenho; recebem também orientações sobre o desenvolvimento de suas carreiras.

Avaliação 360 graus

A Gerência de Recursos Humanos concluiu, em fevereiro de 2006, o mapeamento de desempenho de todos os empregados da Endesa Cachoeira, usando o modelo 360 graus.

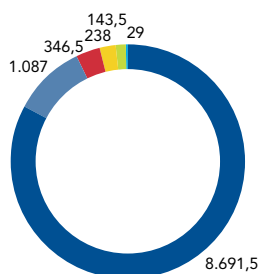
Esta ferramenta é extremamente importante, pois o diagnóstico resulta do autoconhecimento e do autodesenvolvimento de cada integrante da empresa. Ela oferece subsídios para a elaboração de planos de ação na perspectiva de melhoria do desempenho laboral, além de facilitar a identificação de talentos dentro da organização. Ao mesmo tempo, possibilita a formação de gestores e o planejamento de programas de capacitação mais eficazes, pois são mais focalizados com as aptidões de nossos empregados.

Treinamento e capacitação profissional

Em 2006 foram realizadas 10.805,5 horas de capacitação, beneficiando gestores e empregados, resultando em uma média de 189,5 horas/ano por colaborador – cumpre ressaltar que estes treinamentos são direcionados diretamente à capacitação profissional e indiretamente ao sujeito social.

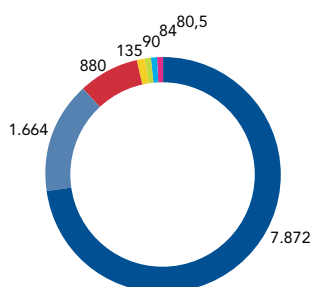
TREINAMENTO X CATEGORIA FUNCIONAL

Administrativo	8.961,5
Nível técnico	1.087
Gerentes e supervisores	346,5
Operários	238
Profissionais (Ex.: engenheiro, advogado)	143,5
Diretoria	29



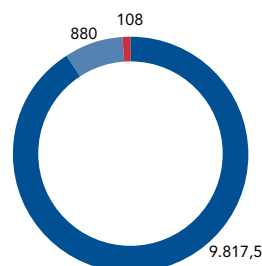
TREINAMENTO X TEMAS

Produção	7.872
Prevenção e saúde	1.664
Econômico e financeiro	880
Idiomas	135
Outros (Ex.: telecomunicações, Engenharia elétrica e de produção, etc.)	90
Gerencial e recursos Humanos	84
Qualidade e Meio Ambiente	80,5



TREINAMENTO X TIPO DE CAPACITAÇÃO

Cursos (Ex.: idiomas, Manutenção, Normas, etc.)	9.817,5
Graduação / Nível superior	880
Seminários	108



Unidade: hora

Compromisso com a formação

Visando à qualidade do serviço, a Endesa Cachoeira estimulou a criação de um curso profissionalizante, envolvendo o Instituto Novo Goiás (Ingo) e o SENAI. Por meio desta parceria, os colaboradores podem obter qualificação profissional e pessoal, com 80% do valor das mensalidades sendo custeado pela empresa. É o compromisso da empresa com a educação das gerações que não tiveram as mesmas oportunidades oferecidas pelo Ingo na atualidade.

Pesquisa de clima laboral

A Endesa Cachoeira realiza, periodicamente, pesquisa de clima laboral. O modelo e o conteúdo seguem as diretrizes determinadas pela ENDESA matriz. Para que se tenha total isenção, a pesquisa não identifica o empregado que está respondendo e é apurada e tabulada por empresa externa. O planejamento das diversas áreas leva em consideração os pontos destacados no resultado da pesquisa.

Esta pesquisa é realizada a cada dois anos para medir o nível de satisfação dos empregados quanto a Satisfação no Trabalho, Organização da Empresa, Relações Internas, Estilo de Direção, Comunicação, Desenvolvimento Profissional, Compensação e Benefícios, Orientação ao Cliente e Prevenção de Riscos Trabalhistas. A última pesquisa de clima laboral na Endesa Cachoeira foi realizada em 2004 e publicada em 2005, e consta do planejamento da empresa para 2007.

Compromisso com o futuro das crianças e adolescentes

A empresa divulga para o público interno a legislação nacional e as convenções internacionais ratificadas pelo País sobre a erradicação do trabalho infantil, bem como os princípios e metas do Pacto Global.

No trato com a sociedade, sua campanha é pela erradicação do trabalho infantil em toda e qualquer etapa do processo de produção, seja internamente ou externamente – com relação a terceiros. A empresa

somente emprega adolescentes menores de 18 anos na condição de aprendizes, de acordo com a iniciativa do governo brasileiro, por meio da Lei nº 10.097, de 19 de dezembro de 2000.

DIVERSIDADE E IGUALDADE DE OPORTUNIDADES

A empresa cumpre a legislação nacional de não-discriminação, em sintonia com a Convenção 111 da Organização Internacional do Trabalho – OIT. Comprometendo-se com a aplicação da política do Grupo ENDESA, que tem por fim promover, por métodos adequados às circunstâncias e aos usos locais, a igualdade de oportunidades e de tratamento em relação a emprego e profissão.

A Endesa Cachoeira se declara contra qualquer tipo de discriminação de seu público interno e clientes. Consta de seu planejamento para 2007 ampliar seu compromisso com metas de inclusão e campanhas de difusão, para os públicos interno e externo, visando à promoção e à valorização da diversidade.

A companhia reconhece a obrigação ética de combater todas as formas de discriminação e de valorizar as oportunidades oferecidas pela riqueza étnica e cultural da sociedade.

Suas operações estão em concordância com as declarações de princípios da OIT, com as diretrizes para empresas multinacionais da Organização para Cooperação e Desenvolvimento Econômico – OCDE, com os princípios do Pacto Global e com os Objetivos de Desenvolvimento do Milênio.

Em sua política de remuneração e benefícios, a empresa valoriza competências, estimulando os empregados por meio da remuneração e do investimento em desenvolvimento profissional.

O Código de Ética elaborado pela companhia em 2006 destaca os procedimentos a serem seguidos em caso

de ações discriminatórias. É satisfatório dizer que nunca houve registro de casos desta natureza na companhia.

CAMPANHAS E EVENTOS SOCIAIS E CULTURAIS INTERNOS

A Endesa Cachoeira preocupa-se com seus colaboradores em sentido amplo, não apenas no ambiente de trabalho, mas como membros da sociedade. Neste sentido, desenvolve uma série de ações que visam fornecer um melhor ambiente aos colaboradores. Destacam-se abaixo alguns eventos desenvolvidos pela empresa.

• Consumo consciente

A Endesa Cachoeira tem elaborado campanhas de conscientização direcionadas a seus colaboradores para um consumo mais coerente com o atual momento histórico. É urgente a necessidade de diminuirmos o ritmo de consumo da sociedade. Segundo o Instituto Akatu, se o ritmo de exploração dos recursos naturais continuar nos patamares atuais, em um século não haverá mais recursos mínimos para a manutenção da vida na Terra. Pensando nisso, a Endesa Cachoeira adota uma série de procedimentos para diminuir o impacto ambiental de sua atuação. Destacam-se três ações:

- utilização de material reciclado em todos os impressos produzidos pela empresa;
- coleta seletiva, destinando os recursos obtidos a instituições sociais e escolas;
- manutenção de espaço aberto para sugestão dos colaboradores, por meio do programa *In/nova*.

Estas são três medidas pequenas, se comparadas à magnitude do planeta, mas podem fazer toda a diferença. Se cada um tomar outras pequenas atitudes, o quadro atual pode ser bastante alterado. Exemplos do que pode ser feito:

1. planejar as compras, evitando produtos desnecessários;
2. avaliar os impactos do consumo, considerando o meio ambiente e a sociedade na hora de escolher algum produto;
3. consumir apenas o necessário, vislumbrando as reais necessidades.
4. reutilizar produtos e embalagens;
5. separar o lixo, contribuindo para a economia de recursos naturais e gerando empregos;
6. tomar crédito conscientemente, planejando a compra para ter a certeza de que pode honrar as prestações assumidas;
7. conhecer e valorizar as práticas de responsabilidade social, escolhendo empresas comprometidas com os colaboradores, a sociedade e o meio ambiente;
8. não comprar produtos ilegais ou pirateados, contribuindo para a geração de empregos e a arrecadação de impostos aos cofres públicos;
9. contribuir para a melhoria de produtos e serviços, enviando sugestões e críticas para as empresas;
10. divulgar o consumo consciente, contribuindo com a causa;
11. cobrar dos políticos, escolhendo candidatos e partidos comprometidos com o consumo consciente;
12. refletir sobre os valores, avaliando os princípios que guiam seus hábitos de consumo.

• Confraternização natalina

A Endesa Cachoeira, por meio do Geração Voluntária, envolveu seus colaboradores com o espírito natalino, conseguindo a doação de 111 cestas básicas – a estas se juntaram outras 100 doadas pela organização. Com isso, foram arrecadadas 205 cestas básicas, que foram distribuídas para cinco entidades filantrópicas da região de Cachoeira Dourada.

• Dia Internacional da Mulher

Mesmo sendo minoria dentro da Endesa Cachoeira, o dia dedicado às mulheres não passou em branco. Foi distribuído um vale-presente para salão de beleza credenciado.

• Divulgação de aniversários

Desde 2004, a empresa divulga permanentemente o quadro de colaboradores aniversariantes do período. Ela também alenta os colaboradores individualmente com um *e-mail* de felicitações e um cartão enviado à casa do aniversariante.

• Festa junina

A Endesa Cachoeira possui tradição na promoção de festa junina na comunidade de Cachoeira Dourada – em 2006 ocorreu a 12ª edição. A festa envolve toda a comunidade local, inclusive seus colaboradores, terceirizados e estagiários. O evento reflete uma manifestação cultural popular, que ocorre em todo o Brasil; todavia, não apenas as tradições nacionais são expostas, há um espaço garantido para a culinária e a cultura típicas da região.

• Ginástica laboral

Iniciado em 2005, o Programa de Ginástica Laboral segue a política de qualificação e manutenção do ambiente de trabalho, possibilitando qualidade de vida aos colaboradores. O programa consiste em sessões desenvolvidas por um profissional especializado e que ocorrem no próprio ambiente de trabalho, antes do início do expediente.

• Dia das Mães

Em todos os anos, a comemoração é celebrada pela companhia com o envio de felicitações e cartão à casa de todas as mães ligadas à Endesa Cachoeira.

• Dia dos Pais

Em todos os anos, a comemoração é celebrada pela companhia com o envio de felicitações e cartão à casa de todos os pais, colaboradores da Endesa Cachoeira.

• II Concurso de Desenho “Pinte o Natal”

O tema da campanha para a criação do cartão de Natal do Grupo Endesa Geração Brasil para o ano de 2006 foi: “O que combina com a felicidade?”. O objetivo do concurso foi estimular a reflexão e o diálogo entre

os colaboradores da Endesa Cachoeira e seus filhos sobre quanto a simplicidade do dia-a-dia pode ser um caminho para a satisfação plena e para a felicidade. A divulgação da campanha foi realizada por meio de um livro infantil ilustrado especialmente para o projeto.

O concurso foi aberto a todos os filhos dos colaboradores do Grupo Endesa Geração Brasil. Os desenhos selecionados estamparam os cartões de Natal da Endesa nos formatos virtual e impresso. As crianças vencedoras receberam presentes, escolhidos por elas mesmas, no valor de até R\$ 300,00.

BOA GOVERNANÇA E COMPORTAMENTO ÉTICO

O COMPROMISSO COM A BOA GOVERNANÇA

A Endesa Cachoeira, como signatária do Pacto Global, assumiu o compromisso de implantar em suas atividades diárias os dez princípios estabelecidos, dentre os quais se destaca o combate à corrupção. Desde então, a companhia incorporou esses princípios a sua Visão, Missão e Valores Corporativos e a suas normas de conduta de negócios.

A empresa mantém diversas publicações internas nas quais aborda a ética e a integridade corporativa. Dessa forma, difunde os princípios que devem ser aplicados por seus empregados em sua atividade profissional: conduta ética, profissionalismo e confidencialidade.

A empresa dispõe de ferramentas que garantem a confidencialidade e possibilitam a seus empregados fazerem qualquer tipo de denúncia em relação a possíveis desvios cometidos por seus colegas.

Uma das principais ferramentas do Grupo ENDESA, o Código de Ética, tem por objeto instruir a atuação de todos os empregados do grupo, em todos os níveis de atuação.

GOVERNANÇA CORPORATIVA NA ENDESA CACHOEIRA

Lei Sarbanes–Oxley e controles internos

Os procedimentos de boa governança corporativa têm sido constantemente aperfeiçoados em todas as empresas da Endesa Brasil. A Endesa Cachoeira cumpre a Seção 404 da Lei Sarbanes-Oxley, de 2002, que determina uma avaliação anual dos controles e procedimentos internos para a emissão de relatórios financeiros e estabelece que o auditor independente da companhia deve emitir um relatório distinto que ateste a asserção da Administração sobre a eficácia desses controles e procedimentos.

De acordo com os dispositivos deste importante instrumento legal do direito comercial norte-americano, de cumprimento obrigatório para empresas que negociam ações nas bolsas desse país ou que sejam ligadas a essas empresas, o presidente (CEO) e o diretor financeiro (CFO) da empresa controladora passam a ser civil e criminalmente responsabilizados pela veracidade das informações prestadas. No caso da Endesa, esta responsabilidade recai sobre a matriz multinacional, não sobre cada empresa que ela controla. Mas as informações pelas quais os principais líderes na matriz são responsáveis vêm de cada procedimento realizado dentro de cada empresa – motivo pelo qual a Endesa Cachoeira trabalha com nível de excelência em controles internos.

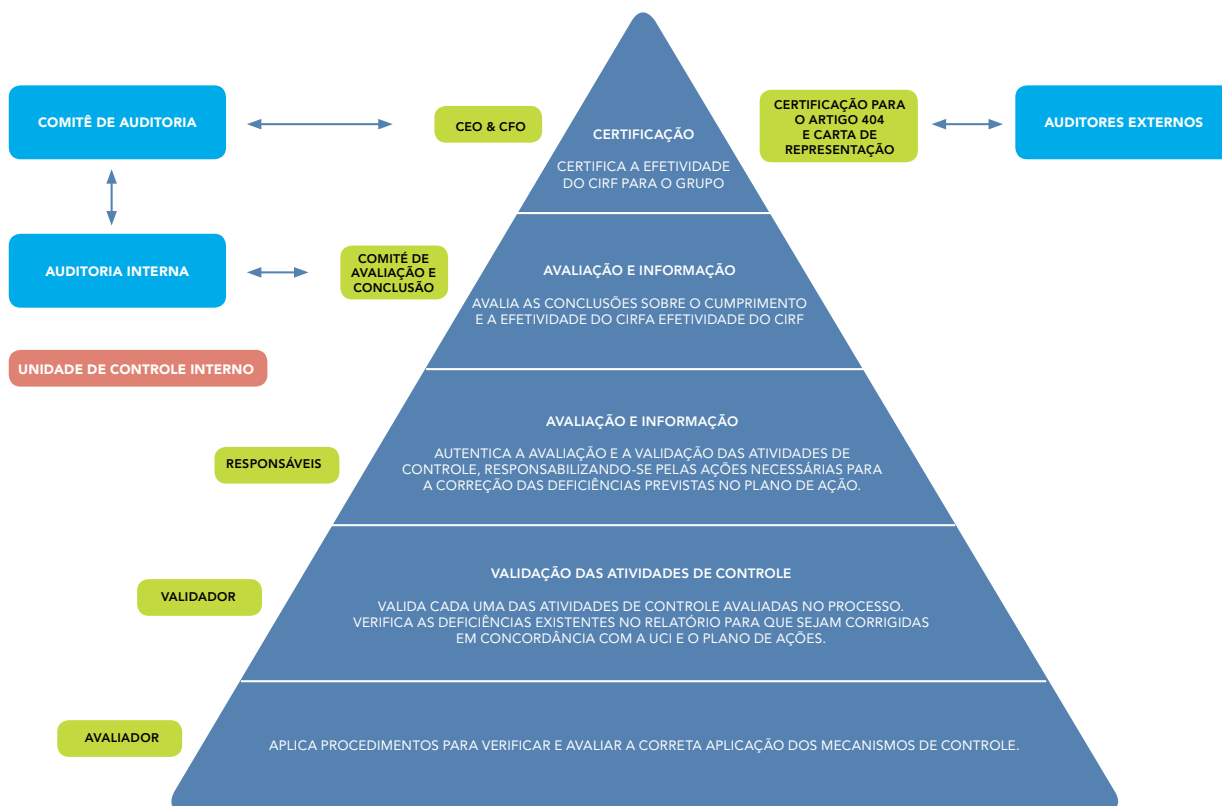
Levando-se em conta o peso das obrigações e a complexidade do programa que a Sarbanes-Oxley

determina, pode-se dizer que a Endesa Cachoeira obteve grande sucesso na adaptação de sua estrutura de gestão de controles internos às responsabilidades criadas pela norma. A transição para o novo modelo foi considerada plenamente exitosa.

O sistema de gestão de controles internos, que define o relacionamento entre os diversos órgãos que compõem a estrutura de elaboração dos demonstrativos financeiros, funciona de acordo com os modelos da matriz (ENDESA). Utiliza-se o modelo COSO (Comitee of Sponsoring Organizations), fundado sobre a idéia de que os riscos a serem considerados na estruturação do modelo de gestão de controles internos devem ter relação direta com os objetivos estabelecidos. A partir da definição dos objetivos e dos respectivos riscos, elabora-se uma metodologia para controle e avaliação efetiva desses riscos, considerando-se sempre um ambiente de controle.

A partir da metodologia de avaliação de riscos, são desenvolvidos processos para o monitoramento (auditoria interna). Desse modo, a informação cuja veracidade é objeto das obrigações da matriz perante a Lei Sarbanes-Oxley sai da Endesa Cachoeira certificada por auditoria interna para ser consolidada no nível superior da estrutura de propriedade e é submetida à avaliação das autoridades competentes. O gráfico a seguir ilustra o funcionamento deste mecanismo.

APRESENTAÇÃO EM NÍVEIS



Seguindo a política do grupo, na Endesa Cachoeira a avaliação de riscos e o controle efetivo da informação são processos cotidianos nas operações. Assim, na pirâmide de decisão, todos participam do processo de certificação.

Desta forma, o trabalho é feito em patamares de estabilização, sendo o topo da pirâmide o último nível a ser alcançado e desenvolvido. Embora complexo, este processo tem-se desenvolvido sem problemas na Endesa Cachoeira.

Gestão de riscos

No âmbito do plano de sustentabilidade em desenvolvimento, já existe nas empresas do Grupo Endesa Geração Brasil uma Política de Gestão de Riscos Corporativos, que é utilizada como ferramenta ágil e efetiva nos processos decisórios, viabilizando melhores práticas de governança corporativa, tratamento integrado a múltiplos riscos (portfólio de riscos) e fornecimento de subsídios aos outros ciclos de gestão estratégica.

de tudo otimizar o custo de capital de longo prazo e preservar níveis adequados de liquidez e segurança.

Esta gestão de ativos e passivos financeiros obedece a uma política financeira que estabelece critérios e indicadores específicos para o gerenciamento de riscos de liquidez, mercado e crédito, buscando sobretudo reduzir a volatilidade dos fluxos de caixa e agregar valor às companhias.

Entre as metodologias utilizadas no gerenciamento de riscos corporativos está a gestão dos ativos e passivos financeiros de cada companhia, que buscam acima

Para isso, as empresas dispõem de modelos quantitativos de otimização de alocação do caixa, que buscam

valorizar a qualidade dos instrumentos de investimento e mitigar riscos de liquidez.

A exposição dos resultados das empresas a riscos de mercado é identificada por simulações e análises de sensibilidade dos fluxos de caixa e é minimizada, principalmente, por meio de operações de derivativos financeiros.

Com relação ao risco de crédito de clientes e fornecedores, é controlado por análises financeiras criteriosas, que buscam sobretudo avaliar a sustentabilidade dos clientes no curto e longo prazo.

Por fim, é importante destacar que as empresas do grupo já dispõem de uma estrutura de gestão de riscos operacionais que procura, acima de tudo, mitigar perdas inesperadas, em razão de seus sistemas, práticas e medidas de controle serem incapazes de resistir a erros humanos, à infra-estrutura de apoio danificada, a falhas de modelagem, etc. Essa estrutura inclui um sistema de controles internos que é utilizado pelas companhias, que realizam avaliações periódicas de suas atividades e processos, identificando os riscos inerentes e a eficácia dos controles em uso, e implementam planos de ação para mitigar os riscos identificados e/ou aprimorar os controles. Esse processo resulta em menor exposição a riscos.

Postura anticorrupção

A empresa entende que a corrupção impede o desenvolvimento social e econômico do País e tem um posicionamento claro de repúdio à corrupção diante de todos os seus públicos. O Grupo ENDESA é signatário do Pacto Global das Nações Unidas e com isso demonstra a preocupação da organização em relação à responsabilidade social, bem como corrobora a postura institucional em relação a seus princípios e valores.

Ao aderir ao Pacto, assumiu o compromisso de implementar, gradualmente, os dez princípios em sua gestão e de comunicar e prestar contas à sociedade a respeito

dos avanços e progressos na matéria, a denominada Comunicação de Progresso do Pacto Global. Salienta-se que um dos pontos do Pacto Global é exatamente o repúdio a qualquer prática de corrupção.

A companhia tem disseminado seus princípios por meio de quadros de divulgação na empresa, intranet, Internet, bem como de anexos aos contratos realizados com terceiros. Isso ocorre porque é considerado importante que assuntos ligados ao combate à corrupção sejam naturalmente tratados em suas relações com os diferentes públicos (fornecedores, clientes, acionistas, colaboradores, concorrência, comunidades). Além disso, a empresa promove, estimula e apóia formalmente iniciativas abertas de diálogo entre vários sujeitos sociais sobre questões relacionadas à corrupção. O assunto é tratado em todos os níveis da companhia e está formalizado em seu Código de Ética. A Endesa Cachoeira estimula e protege a liberdade de seus diferentes públicos para buscar, receber e disseminar qualquer tipo de informação referente a práticas de corrupção.

A empresa, em obediência às orientações estratégicas, não pratica alinhamento político de nenhuma natureza e respeita a condição cidadã de todos os seus trabalhadores. Em reciprocidade, a companhia solicita a eles que saibam compatibilizar o legítimo interesse da organização com sua atividade cidadã. Tal posicionamento está contido no Código de Ética da empresa, publicado em 2006.

A organização adota uma postura ética também no aspecto de relacionamento com as partes interessadas, favorecendo relações comerciais e práticas de respeito aos direitos humanos. No que tange à não-utilização do poder econômico para influenciar seus públicos ou outras instituições, a Endesa Cachoeira tem essas normas de forma explícita em seu Código de Ética, visando à imparcialidade de suas ações.

A empresa também utiliza estudos, pesquisas e apoio de especialistas para melhor fundamentar a resolução

de dilemas éticos, socioambientais e relativos a direitos humanos com seus empregados. Baseia-se em informações e publicações do Instituto Ethos, do qual é associada, e em orientações provenientes dos princípios do Pacto Global. Além disso, participa das reuniões nacionais realizadas pelo Programa das Nações Unidas para o Desenvolvimento – PNUD.

A companhia tem, ainda, um programa de disseminação de seus valores corporativos, que ampliou sua difusão, reconhecimento e prática por meio de folhetos, encontros e campanhas. Em 2006, a companhia desenvolveu seu Código de Ética em processo participativo, estimulando o diálogo entre as pessoas para a formalização do documento. O Código surgiu a partir de amplo debate entre todos os públicos de relacionamento, segundo a orientação e o modelo do Instituto Ethos. A ética é um dos valores da empresa, bem como a inovação e a criatividade.

É também foco de trabalho importante que busca fortalecer os princípios e os valores que orientam as pessoas na empresa e consolidam sua própria identidade.

Cumprir ressaltar que não houve nenhuma ocorrência relacionada a corrupção no âmbito da organização.

Canal Ético

Desde 2005, a Endesa Cachoeira utiliza o Canal Ético implementado na Internet pelo Grupo ENDESA. Com utilização e acesso pelos públicos interno e externo, o canal mantém a confidencialidade das informações, pois sua gestão cabe a uma empresa – a Ethicspoint – com longa e abrangente experiência nessa área. As comunicações são encaminhadas ao responsável, garantindo o anonimato com segurança absoluta. A utilização deste procedimento está sujeita às responsabilidades penais e civis nos termos da Lei, caso haja falsidade ou desprezo imprudente pela verdade. Os tipos de denúncia que podem ser realizados por meio do Canal Ético são:

- contas e auditorias;
- utilização de informação privilegiada para benefício próprio;
- confidencialidade;
- apropriação indevida;
- conflitos de interesses;
- meio ambiente, saúde e segurança;
- falsificação em contratos;
- contratistas e fornecedores;
- discriminação verbal ou escrita;
- outros.

CONCORRÊNCIA LEAL

Ao receberem o Código de Ética, os empregados da Endesa Cachoeira assinam termo de compromisso com relação às questões por ele abordadas. Demonstração do enraizamento dos valores e princípios da empresa é o fato de que em 2006 não houve ocorrências jurídicas relacionadas a concorrência desleal.

PROTEÇÃO DO ENTORNO

O COMPROMISSO COM A PROTEÇÃO DO ENTORNO

A Endesa Cachoeira desenvolve ações para diminuir e corrigir os impactos ambientais causados por sua atividade, atuando em consonância com as leis ambientais vigentes que regulam as operações em seu setor e participando de fóruns sociais e empresariais sobre valorização da responsabilidade socioambiental.

Em 2006 a Endesa Cachoeira manteve os gastos correntes e investiu um total de R\$ 860,5 mil para os processos de gestão ambiental, sobretudo os que envolvem atividades que impactam o entorno da usina.

A empresa firmou, em 2003, acordo com a Agência Goiana de Meio Ambiente (AGMA) para a criação de um parque de preservação da Mata Atlântica. Por meio deste acordo, a empresa liberou um total de R\$

1,8 milhão, do qual R\$ 1,3 milhão foi destinado ao pagamento das terras e R\$ 500 mil foram para outros projetos de cunho ambiental.

POLÍTICA AMBIENTAL DA ENDESA CACHOEIRA

A Endesa Cachoeira tem por objetivo destacar-se no segmento de geração hidrelétrica demonstrando seu respeito aos clientes, à comunidade e ao meio ambiente e assumindo os seguintes compromissos:

- inserir o componente ambiental em todos os procedimentos, atividades e áreas da empresa, visando à proteção da comunidade, de seus colaboradores e do ambiente;
- implantar sistemas e processos de acordo com a legislação e as normas vigentes, visando ao cumprimento dos objetivos e das metas ambientais estabelecidas e ao efetivo gerenciamento ambiental em todas as áreas da empresa;
- revisar, atualizar e adequar, periodicamente, seus processos, com soluções tecnológica e economicamente viáveis, buscando a melhoria contínua, a prevenção da poluição, o uso racional dos recursos naturais e o desenvolvimento sustentável;
- incentivar fornecedores e prestadores de serviços a agirem de acordo com os princípios ambientais da empresa;
- manter canais de comunicação abertos com a comunidade e demais partes interessadas.

A educação ambiental e o trabalho envolvendo os *stakeholders* da Endesa Cachoeira têm, na política ambiental da empresa, papel fundamental, tendo em vista que ela reconhece que, sem a colaboração de todas as partes interessadas, não é possível pensar e agir para a consolidação de um desenvolvimento sustentável.

Além do trabalho desenvolvido interna e externamente por meio de palestras e material de divulgação, a empresa mantém um trabalho em parceria com escolas,

professores e alunos que inclui visitas orientadas às instalações da usina de Cachoeira Dourada.

No intuito de divulgar sua política ambiental, a Endesa Cachoeira disponibiliza a todos os colaboradores e visitantes um *kit* sobre o funcionamento de seu Sistema de Gestão Ambiental. O *kit* contém a Política Ambiental da Endesa Cachoeira, a Política de Responsabilidade Social do Grupo, os princípios do Pacto Global e um informativo sobre a Endesa Cachoeira, com dados sobre a unidade e o meio ambiente, servindo de referência para seus colaboradores, mesmo que eles já tenham passado por treinamento específico.

Princípio da Precaução

A Endesa Cachoeira adota o Princípio da Precaução, buscando a prevenção de todo e qualquer dano ao ambiente e à saúde humana.

Este princípio surgiu nos anos 1970, com o Vorsorgeprinzip, no campo do Direito Alemão do Ambiente. Na Europa, está presente no parágrafo 2º do artigo 174 do Tratado da União Européia. No Brasil, teve destaque no artigo 15 da Declaração do Rio de Janeiro – Conferência das Nações Unidas sobre Meio Ambiente e Desenvolvimento, realizada em 1992 e conhecida como ECO 92.

Inicialmente, ele focava apenas a proteção ambiental, mas atualmente também merece destaque no que se refere à saúde humana e à segurança alimentar e é adotado na política ambiental da Endesa Cachoeira por estar em consonância com o entendimento socioambiental da empresa.

GESTÃO AMBIENTAL

A Endesa Cachoeira possui todas as licenças necessárias a seu funcionamento, atuando estritamente de acordo com a legislação ambiental vigente no País. A companhia tornou-se uma das primeiras usinas brasileiras construídas antes da década de 1980 a contar

com o licenciamento ambiental, fato alcançado em 16 de julho de 2004. Isso significou o reconhecimento dos esforços empreendidos desde que a ENDESA assumiu o controle da companhia, em 1997. Representou também o compromisso da empresa com o respeito ao meio ambiente e o desenvolvimento sustentável.

O ano de 2006 foi muito importante para a gestão ambiental da Endesa Cachoeira, pois nesse ano ela recebeu a recertificação do Sistema de Gestão Ambiental – SGA. Este sistema consiste num conjunto das políticas ambientais seguidas pela Endesa Geração Brasil, integradas em todas as esferas de seu funcionamento.

O SGA prevê a catalogação e o gerenciamento de todo tipo de emissão de resíduos e a adequação às normas ambientais em todas as atividades da empresa e dos prestadores de serviços. Assim, a divulgação dos dados e a produção de informativos sobre meio ambiente da empresa são facilitadas, pois a compilação desses dados faz parte do cotidiano da empresa.

Em maio de 2005, a Endesa Cachoeira obteve o certificado de registro de conformidade de seu Sistema de Gestão Ambiental em relação à norma NBR ISO 14001, tornando-se, assim, a primeira empresa da Endesa Geração Brasil a obter a certificação ambiental. Em 2006, foi conferida à usina a recertificação emitida pela Associação Brasileira de Normas Técnicas – ABNT, com validade até 2009.

IMPACTOS AMBIENTAIS DO NEGÓCIO

A Endesa Cachoeira incentiva sua cadeia de negócios a se comprometer com a causa ambiental, articula iniciativas que visam à responsabilidade ambiental, fomentando a busca de recursos e o desenvolvimento de soluções operacionais com baixo impacto ambiental. Em sua atuação direta no entorno, a empresa tem uma política clara de prevenção de impactos, trabalhando pela preservação da região onde atua.

Proteção da biodiversidade

Por estar situada em área de cerrado, a usina de Cachoeira Dourada possui, em seu entorno, espécies ameaçadas ou em risco de extinção no Brasil, com destaque para alguns vertebrados na categoria vulnerável, como o lobo-guará (*Chrysocyon brachyurus*) e o tamanduá-bandeira (*Myrmecophaga tridactyla*). O tamanduá-bandeira consta da Lista Vermelha da União Internacional para Conservação da Natureza – UICN. As atividades da Endesa Cachoeira, no entanto, não impactam diretamente a vida dessas espécies e seus habitats.

A Endesa Cachoeira não possui, não arrenda nem administra terras para produção ou uso extrativo.

Em 2006, a empresa não recebeu autuações ou multas por descumprimento de legislação ambiental ou de tratados, acordos ou quaisquer outros compromissos por ela subscritos. Também não foram verificados impactos ambientais significativos no transporte de energia elétrica, materiais, resíduos e pessoal.

O principal impacto resultante da construção da Usina Hidrelétrica de Cachoeira Dourada está relacionado ao aspecto paisagístico, uma vez que a segunda etapa da construção de sua barragem afetou diretamente “Cachoeira Dourada” – queda d’água entre 9 e 17 metros de altura – e causou o desaparecimento de algumas ilhas fluviais. As demais alterações no Rio Paranaíba estão relacionadas a outros aproveitamentos situados a montante, os quais foram e são responsáveis pela regulação de sua vazão.

Com relação às áreas inundadas pela formação do reservatório, o impacto maior está relacionado à perda de solos agricultáveis, uma vez que as margens do Rio Paranaíba eram bastante utilizadas para a agricultura, em função de seu relevo apropriado para a mecanização e de sua fertilidade.

MANEJO DE EMISSÕES, EFLUENTES E RESÍDUOS

A Endesa Cachoeira dispõe de medidas de contenção e procedimentos específicos referentes ao gerenciamento dos impactos potenciais, relacionados principalmente a eventuais derrames de óleos. Em 2006, não foi registrado nenhum impacto ambiental significativo relacionado à gestão de resíduos sólidos, produtos químicos e efluentes.

A empresa realiza estudos de materiais alternativos e estimula em sua cadeia de negócios o uso de materiais com baixo nível de impacto ambiental. Por meio do SGA, a Endesa Cachoeira acompanha regularmente o destino dos resíduos que entrega a terceiros para venda, de modo a se assegurar da adequação de sua destinação. O objetivo é ser um exemplo de excelência no gerenciamento de resíduos, emissões e efluentes.

Emissões

Pela natureza de sua atividade, a Endesa Cachoeira não produz emissões significativas de monóxido e dióxido (NOx) e óxidos de enxofre (SOx), não gera poluentes orgânicos persistentes e não tem impacto transfronteiriço ou qualquer situação que envolva a adoção de Procedimento de Conhecimento Prévio Informado.

Dentre as ações voltadas para o meio ambiente, a empresa está preocupada com as questões relacionadas ao aquecimento global e à destruição da camada de ozônio, tendo um posicionamento institucional conhecido sobre o tema.

A atividade de produção de energia hidrelétrica realizada pela Endesa Cachoeira não produz emissões significativas de gases causadores do efeito estufa, como dióxido de carbono (CO₂), metano (CH₄), óxido de nitrogênio (N₂O), hidrofluorcarbonos (HFCs), perfluorcarbonos (PFCs) e hexafluoreto de enxofre (SF₆). A companhia utiliza pequenas quantidades de SF₆, sendo a utilização desta substância uma característica comum a todas as empresas do setor elétrico. O consumo

médio anual de SF₆, no entanto, é pequeno – em 2006, foram utilizados aproximadamente 12 kg. Com relação a outros produtos, 25 kg de clorodifluormetano foram utilizados em sistemas de condicionadores de ar.

Assim, suas atividades e as de outras entidades relacionadas a ela não contribuem significativamente para os efeitos negativos associados a tais emissões.

Efluentes

Com relação ao impacto sobre corpos d'água, a qualidade final das águas servidas, previamente tratadas em sistema específico, e a vazão bastante reduzida de lançamento destas águas são incapazes de alterar as características originais do corpo receptor, o Rio Paranaíba.

A Endesa Cachoeira não tem em sua atividade operacional aspectos que causam impactos a fontes de água e ecossistemas/*habitats* significativamente afetados pelo consumo de água. Também não apresenta qualquer remoção de solo nem possui controle sobre a água de superfície extraída, tendo em vista sua falta de aplicabilidade.

Em sua atividade de geração de energia hidrelétrica, a empresa não produz descargas expressivas de águas servidas, que são basicamente originadas do sistema de esgotamento sanitário e de serviços de limpeza das áreas administrativa e industrial. Os volumes anuais totais de efluentes sanitários lançados no corpo receptor (Rio Paranaíba), após passarem por sistema anaeróbico de tratamento de efluentes líquidos, são inferiores a 2.000 m³. Em 2006, o volume de efluentes sanitários tratados pela Estação Compacta de Tratamento de Efluentes Líquidos da Usina de Cachoeira foi de aproximadamente 593,5 m³, valor compatível com a população atendida pelo sistema e que inclui 100% do volume de efluentes sanitários gerados.

Resíduos

A Endesa Cachoeira não realiza produção, importação ou exportação de resíduos nem transporte

transfronteiriço de resíduos perigosos, conforme os termos da Convenção da Basiléia.

Todos os resíduos gerados pela Endesa Cachoeira são segregados conforme sua natureza para a disposição adequada. Em 2006 foram geradas 73,7 toneladas de resíduos, sendo 2,4 toneladas de resíduos perigosos (óleos usados e outros materiais) e 71,3 toneladas de resíduos não perigosos e materiais recicláveis.

Os resíduos recicláveis são periodicamente encaminhados pela Endesa Cachoeira a uma empresa de reciclagem, com os recursos revertidos diretamente para a Associação de Combate ao Câncer, em Goiás.

Os resíduos de baterias e *tonners* são devolvidos aos fornecedores para que sejam destinados adequadamente, conforme é estabelecido pela legislação brasileira. Os produtos que contêm graxa ou tintas, por sua vez, são enviados para empresas especializadas no tratamento destes resíduos. Estas empresas trabalham com tratamentos de lavagem físico-química, que visam descontaminar produtos para que possam ser destinados futuramente à reciclagem ou à reutilização. A Endesa Cachoeira destina a tratamentos específicos de despoluição 100% dos materiais poluentes utilizados em seu dia-a-dia.

Em 2006 não foram verificadas situações de impacto ao meio ambiente decorrentes de derramamento de produtos químicos, óleos e combustíveis.

De acordo com a particularidade do serviço oferecido pela empresa, não existe recuperação de produtos ou embalagens, tendo em vista que seu consumo é imediato. Portanto, não há controle de energia para elaboração de produtos nem uso indireto de energia.

INICIATIVA CLIMÁTICA

A importância do Grupo Endesa como operador internacional de energia é fortalecida por sua presença em

outros tipos de serviços associados que complementam e acrescentam valor a sua atividade principal. Assim, o compromisso com o desenvolvimento sustentável e a redução de impactos sobre o clima global é uma questão tratada com destaque em todas as unidades do grupo.

Para a Endesa, o desenvolvimento sustentável significa crescimento tanto para os que nela investem, trabalham e utilizam seus serviços como para as comunidades situadas no entorno de suas operações, por meio do uso eficiente dos recursos naturais e da preservação do meio ambiente.

Nesse sentido, a empresa dispõe de considerável experiência em pesquisa e desenvolvimento de tecnologias e processos. Pela perspectiva *business-to-business*, visamos promover e contratar reduções da emissão de gases que provocam o efeito estufa, por meio de mecanismos baseados em projetos coerentes com o Protocolo de Kyoto.

Assim, sua proposta é de um enfoque flexível, pragmático e rápido que permita que as unidades e os parceiros do grupo contribuam para o desenvolvimento sustentável dos países nos quais estão situados. Seu objetivo é possibilitar que as unidades e os parceiros sejam capazes de capitalizar as possíveis reduções de emissão de gases que provocam o efeito estufa gerados no contexto de suas atividades industriais, atribuindo para tal fim um fluxo de caixa adicional em divisas.

A Iniciativa Climática da Endesa é desenvolvida pelo Departamento de Meio Ambiente e Desenvolvimento Sustentável da ENDESA. A equipe tem grande experiência em gestão de projetos que visam à redução de emissões e vasto conhecimento das operações realizadas no mercado global de carbono.

Ilustrando os esforços realizados nesse campo, o Grupo Endesa desempenhou papel decisivo em algumas das principais realizações do setor elétrico espanhol. Dentre essas experiências, destacam-se a criação

da primeira fazenda eólica, a construção da primeira usina de combustão com leito fluidizado a pressão e a execução de uma usina integrada de gaseificação de ciclo combinado.

EFICIÊNCIA

O COMPROMISSO COM A EFICIÊNCIA

A Endesa Cachoeira é consciente de que utiliza recursos naturais muito valiosos e de que os processos industriais próprios de suas atividades geram efeitos inevitáveis sobre o ambiente. Além do gerenciamento correto dos resíduos, a empresa inclui nos critérios de seleção de fornecedores padrões de conduta e qualidade ambiental de instalações, produtos, materiais e equipamentos.

A empresa estabelece metas de minimização de produção de resíduos e redução do consumo de recursos naturais; para tanto, procura empregar as tecnologias mais limpas e eficientes disponíveis. A companhia orienta sua capacidade de inovação tecnológica visando à redução dos efeitos sobre o meio, em escala local e global. Dessa forma, preza pela obtenção de melhorias no processo de produção de energia.

O compromisso da Endesa Cachoeira com a eficiência é resultado de uma sinergia das dimensões econômica, social e ambiental. Assim, em conformidade com sua política de gestão ambiental, a empresa prioriza o uso de tecnologias que causem o menor impacto possível ao meio ambiente, investindo na gestão inteligente e no controle do uso de recursos naturais.

Materiais, energia e água

A Endesa Cachoeira utiliza indicadores específicos de eficiência ambiental para controlar o uso de energia, água e materiais. A companhia estabelece objetivos de melhoria contínua, procurando sempre adquirir conhecimento sobre inovações tecnológicas que sejam am-

bientalmente amigáveis. O objetivo é incorporá-las aos processos de produção ou prestação de serviços.

EFICIÊNCIA NO USO DE RECURSOS

Consumo de água e combustíveis

A Endesa Cachoeira, por meio da Usina Hidrelétrica Cachoeira Dourada, tem capacidade para gerar 658 MW de potência e energia elétrica associada. A geração de energia hidrelétrica ocorre em regime de operação a fio d'água, e usa a vazão regularizada do Rio Paranaíba – também utilizada em outros aproveitamentos situados a montante e a jusante da usina.

Atualmente toda a água tratada utilizada pela Endesa Cachoeira é produzida por fornecedor externo, sendo a maior parte fornecida pela SANEAGO – Saneamento e Águas do Estado de Goiás. Em 2006, o uso de água potável para consumo humano e para serviços gerais de limpeza, esgotamento sanitário e jardinagem foi de 4.804,0 m³.

A utilização de água para resfriamento pela Endesa Cachoeira está relacionada com o resfriamento dos óleos do sistema de lubrificação dos mancais das turbinas da UHE Cachoeira Dourada, os quais são resfriados em sistema aberto, com a passagem da água por trocador de calor, de montante para jusante da barragem, sem comprometimento significativo de suas características. As águas utilizadas são automaticamente liberadas a jusante, local em que se misturam com as águas que passaram pelo conduto das turbinas e/ou pelas comportas dos vertedouros, onde ocorre o equilíbrio da temperatura. O uso dessas águas para o resfriamento das turbinas é praticamente 100% não consultivo, ficando elas disponíveis para outros usos a jusante.

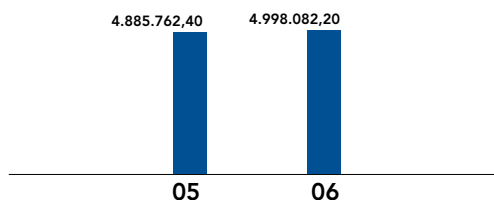
Com exceção da própria água utilizada na geração de energia, o uso de materiais mais importante é o relacionado ao emprego de óleos lubrificantes. O volume de óleo utilizado em 2006 foi de 2,8 m³. A companhia

não utiliza materiais reprocessados ou resíduos de fontes externas à empresa.

O consumo direto de energia para serviços gerais e auxiliares da Endesa Cachoeira em 2006 foi de 4.998.082,2 kWh.

ENERGIA CONSUMIDA (kWh)

■ Energia consumida (kWh)



PESQUISA E DESENVOLVIMENTO

Como consta em cláusula específica dos contratos de concessão, as empresas do setor elétrico são obrigadas a investir anualmente em Pesquisa e Desenvolvimento – P&D. Os primeiros contratos de geração previam o percentual mínimo de 0,25% da receita anual, enquanto que para os contratos de distribuição o percentual era de 0,1%.

Com a edição da Lei nº 9.991, de 24 de julho de 2000, os percentuais para investimentos mínimos em P&D foram alterados, bem como ampliada a abrangência de agentes do setor elétrico comprometidos com investimentos. Dessa forma, todas as empresas concessionárias, permissionárias e autorizadas do setor de energia elétrica passam a investir em P&D, incluindo as empresas transmissoras.

As concessionárias e autorizadas do serviço público de geração, os produtores independentes, bem como as concessionárias de transmissão, ficam obrigados a investir, anualmente, no mínimo 1% (um por cento) de sua receita operacional líquida – ROL – em pesquisa e desenvolvimento no setor elétrico, excluindo-se, por isenção, as empresas que geram energia, exclusivamente, a partir de instalações eólicas, solares, de biomassa e pequenas centrais hidrelétricas.

O investimento em pesquisa e desenvolvimento pela Endesa Cachoeira, empresa geradora de energia do setor elétrico, segue as diretrizes da Lei nº 9.991/2000, conforme exposto no quadro a seguir.

Dos recursos totais, equivalente ao montante mínimo de 1% da ROL:

- 40% (quarenta por cento) para projetos de pesquisa e desenvolvimento segundo os regulamentos estabelecidos pela ANEEL;
- 40% (quarenta por cento) devem ser depositados no FNDCT – Fundo Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico;
- 20% (vinte por cento) para aplicações no Ministério de Minas e Energia.

A ANEEL estabelece as diretrizes e as orientações que regulamentam a elaboração de projetos de P&D por meio do Manual de Programa de Pesquisa e Desenvolvimento do Setor de Energia Elétrica. Diferentemente da pesquisa acadêmica pura, que se caracteriza pela liberdade de investigação, os programas de P&D no setor de energia elétrica têm cronogramas e metas bem definidos.

Os programas são divididos em ciclos e podem ser constituídos por um ou mais projetos. Todo mês de março, a Endesa Cachoeira envia à agência reguladora um programa contendo vários projetos de pesquisa. Após a aprovação, inicia-se a execução dos projetos.

A obrigação de recolhimento dos valores para a Endesa Cachoeira começou em janeiro de 2006. Os valores calculados nesse ano para aplicação a partir de 2007 são:

Endesa Cachoeira: aplicação em P&D em 2006 (R\$)	
Fundo Nacional de Desenvolvimento Científico – FNDCT	1.006.223,47
Ministério de Minas e Energia – MME	503.111,73
Programas de Pesquisa e Desenvolvimento	1.080.923,47
Total	2.590.258,66

Inovação na Endesa Cachoeira

Projeto In!nova 2006

Considerando que a inovação é parte integrante da estratégia da Endesa Geração Brasil, o grupo mantém-se engajado na busca da melhoria contínua do processo de inovação. Tal iniciativa se confirma tanto internamente, com os colaboradores, quanto externamente por meio de parcerias e investimentos em pesquisa e desenvolvimento.

No início de 2006, a Endesa Geração Brasil manteve a estratégia de recebimento de idéias e sugestões pela intranet corporativa, no programa Novare do Campus EndesaChile. Após ter sido verificada a baixa participação dos colaboradores do Brasil e as dificuldades de acesso e utilização do programa informático existente, a Endesa Geração formou um grupo de estudo composto pelas áreas de Comunicação, Técnica, Recursos Humanos e Tecnologia da Informação a fim de implementar um programa mais abrangente que alcançasse os objetivos da empresa.

Este grupo elaborou uma especificação técnica com as funcionalidades exigidas e a filosofia do projeto. Para a implementação e a gestão do portal foi contratada uma empresa de informática, ficando a área de Comunicação responsável por toda a criação de *folders*, identidade visual, campanha publicitária e divulgação.

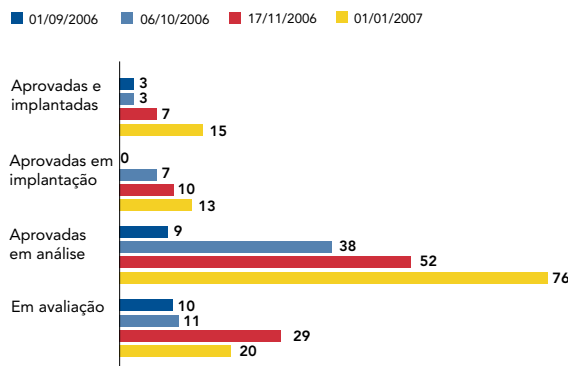
O portal *In!nova* foi lançado em 1º de agosto de 2006, com grande sucesso, contando com a participação efetiva de todos os colaboradores e alcançando inclusive o melhor índice de sugestões/funcionário das filiais da ENDESA na América Latina. Inicialmente, o *In!nova* contou com dois eixos principais para o envio de idéias: Melhorias Técnicas e Consumo Consciente (campanha criada também em 2006).

Ainda na área de inovação, a partir de uma parceria da Endesa Geração Brasil com a Universidade Federal Fluminense (UFF), foi realizado um curso de gestão de inovação para 15 colaboradores do grupo, com o objetivo de capacitá-los a gerenciar e supervisionar o processo

de inovação na empresa. Desses participantes, 9 colaboradores foram convidados a formar um Comitê de Inovação da Endesa Geração Brasil.

O papel desse comitê permanente é analisar o processo de inovação de cada uma das empresas da Endesa Geração Brasil, propondo melhorias, corrigindo falhas, controlando índices e buscando a solução de problemas durante o processo. O comitê se reuniu cinco vezes em 2006 e ao final desse ano realizou um levantamento das propostas aceitas e seu *status* de implementação. O ano de 2006 terminou com um total de 221 idéias recebidas. Destas, 104 foram aprovadas pelo comitê, analisadas, sendo 15 implantadas, 13 em implantação, 44 em análise pelas áreas, 16 sem pendências para sua implementação, 11 sem previsão para sua implementação e 5 não serão implementadas.

SEGUIMENTO DA IMPLANTAÇÃO DAS SUGESTÕES NO IN!NOVA



Associações

No âmbito da pesquisa e desenvolvimento, a Endesa Cachoeira procura trabalhar em conjunto e em sintonia com as grandes associações do mercado em busca de um objetivo comum. Dentre as associações que possuem grupos de estudo na área de pesquisa, a Endesa Cachoeira tem participação, por intermédio da Endesa Geração Brasil:

- ABRAGE – Associação Brasileira das Grandes Empresas Geradoras de Energia Elétrica;
- ABRAGET – Associação Brasileira de Geradoras Termelétricas;
- APINE – Associação dos Produtores Independentes de Energia Elétrica.

DESENVOLVIMENTO DAS SOCIEDADES COM AS QUAIS TRABALHAMOS

O compromisso com o desenvolvimento das sociedades com as quais trabalhamos

A Endesa Cachoeira, a partir de seu objeto de negócio, tem consciência da importância de sua atuação para o desenvolvimento, o conforto e o bem-estar da sociedade, tanto por aportar um bem indispensável à sobrevivência humana e ao desenvolvimento econômico como por se relacionar diretamente com as áreas em que atua. Por isso, a entidade tem o dever de estar plenamente atenta às necessidades sociais e ao crescimento sustentável de suas atividades e do entorno de onde está inserida.

A Endesa Cachoeira considera a Declaração Universal dos Direitos Humanos uma importante referência para questões relacionadas com suas atividades sociais, e tem uma posição formalmente definida de adequação de seus programas, políticas e práticas na área social a esta Declaração. Nesse sentido, a escolha dos parceiros em ações sociais é realizada por meio de um conjunto de critérios, entre os quais são avaliados o alinhamento com valores éticos e o posicionamento relativo às questões de direitos humanos.

A empresa também está atenta não apenas ao propósito e aos resultados das ações sociais que implementa, mas sobretudo a seu alinhamento com políticas e diretrizes globais, como os princípios do Pacto Global.

A Endesa Cachoeira utiliza indicadores locais e princípios de desenvolvimento sustentável difundidos pelo PNUD (Programa das Nações Unidas pelo Desenvolvimento) para estabelecer metas na ação social e definir prioridades. Nesse sentido, a empresa se mantém atualizada em relação a riscos e oportunidades por meio de uma relação permanente com organizações da sociedade civil que lidam com o tema do desenvolvimento.

No empenho por estabelecer diálogos com a comunidade nos locais em que atua, a Endesa Cachoeira procura construir referências e definir diagnósticos que possam subsidiar a formulação de sua ação social. Na implementação das práticas de responsabilidade social, a empresa privilegia a construção coletiva com a comunidade. Adicionalmente, contribui para a formulação de políticas públicas, principalmente por meio de associações do setor de energia, participação em audiências públicas, associações de recursos humanos e de responsabilidade social empresarial.

A empresa conhece os tópicos a serem monitorados decorrentes dos impactos gerados pela realização de seus negócios e dos riscos presentes nas comunidades em que atua. Por isso, está avançando no que se refere à observação e à divulgação dos resultados de sua ação social. Dessa forma, cria condições para um diálogo com a comunidade e as organizações da sociedade civil direta ou indiretamente ligadas à questão dos direitos humanos.

Em 2006 a Endesa Cachoeira efetuou uma melhora incomparável em relação ao a 2005 na área da responsabilidade social. Multiplicou o número de ações realizadas em parceria com o poder público e com instituições privadas preocupadas com o desenvolvimento de projetos sociais. Adicionalmente, efetivou parcerias com o terceiro setor a fim de tornar ainda mais consistentes seus programas nessa área.

COMUNIDADES

Em 2006 a Endesa Cachoeira realizou uma série de ações que beneficiaram comunidades do entorno da unidade em Cachoeira Dourada.

A empresa entende que a educação deve ser vista por um enfoque amplo de cidadania, como parte de um processo de conscientização. Ela tem priorizado tanto o desenvolvimento de programas e projetos de educação, cultura e lazer quanto investimentos em infra-estrutura e serviços em favor das comunidades locais.

A Endesa Cachoeira acredita que uma atuação focada no desenvolvimento social pode fazer uma grande diferença no presente, e muito maior no futuro.

• Programa de incentivo ao voluntariado

A empresa implementou em 2006 um programa de incentivo ao voluntariado. O programa recebeu o nome de Geração Voluntária.

Para definir o foco e a política do programa foi realizada uma pesquisa que contou com a participação de todos os colaboradores da empresa. O resultado dessa pesquisa indicou que 98% dos colaboradores da Endesa Geração Brasil aprovam esta iniciativa e 55% desejam que o público-alvo dos projetos sejam crianças e adolescentes.

Foram montados grupos de trabalho, com funcionários de diversas áreas, que discutem e apresentam propostas para a continuidade do programa e de suas ações.

Com os recursos da empresa e do trabalho voluntário realizado por seus colaboradores, o programa Geração Voluntária proporciona diversos projetos de cunho sociocultural para as comunidades localizadas no entorno da usina de Cachoeira Dourada.

Grupo de Trabalho Geração Voluntária Cachoeira Dourada – 2006

Hely de Souza – Coordenação

João Batista Garcez

Celso de Souza

Adenir Mateus Alves

Roger Ferreira Suruagy

Rauer Silva Duarte

Stanley Pratti

Alan de Souza e Silva

Aparício Cesar Camargo

Instituto Novo Goiás

Com 50 anos de história, o Instituto Novo Goiás (Ingo) pode ser considerado uma das referências do município de Cachoeira Dourada, em Goiás. O conceito “ensino de qualidade ao alcance de todos” não é apenas um ato constitucional ou uma utopia de educadores idealistas, mas passou a ser, pela parceria com o governo do município e da Endesa Cachoeira, uma realidade ao alcance da comunidade.

Convivendo com a diferença

No Ingo, os 550 alunos convivem e aprendem sobre a importância de conviver com as diferenças, sejam elas sociais, econômicas, culturais ou mesmo físicas. O aprendizado envolve, além dos livros e palestras, a convivência com “o diferente”.

A integração é um dos pilares do projeto pedagógico da instituição, o que tem ajudado no desenvolvimento de muitos alunos portadores de necessidades especiais. Os exemplos não param por aí: por toda parte é possível vislumbrar as mais variadas formas de inclusão. Seja nas rampas de acesso para os alunos portadores de necessidades especiais ou nas campanhas de educação ambiental do projeto PreserArte (Preservação + Arte), sempre extensivo às comunidades, o Ingo dá exemplos de sua proposta de inclusão social.

Hoje, segundo a diretora da escola, Cássia Camargo, os filhos dos funcionários da hidrelétrica ocupam cerca de 20% das vagas. “Aqui temos alunos de todas as classes; as comunidades mais carentes representam quase 80% dos alunos. Todos têm acesso à educação com qualidade” – disse Cássia.

Mais que uma escola!

A Endesa Cachoeira proporcionou melhorias na infraestrutura do Ingo, ao financiar a construção do refeitório e da cozinha, com investimento de R\$ 60 mil. A obra é parte de um investimento contínuo que a empresa vem fazendo no instituto, que inclui obras que vão desde reparos até a construção de novos espaços.

Segundo o gerente da usina, Stanley Pratti, algumas instalações passaram por reformas, como a sala de vídeo, o consultório dentário e os banheiros feminino, masculino e outro que foi adaptado especialmente para portadores de necessidades especiais, além da sala de informática – um projeto de inclusão digital em que o investimento de R\$ 28 mil para a aquisição de computadores e outros equipamentos é multiplicado em retorno social para a comunidade. A Endesa Cachoeira também patrocinou uma semana temática de preservação da Natureza, usando a arte como veículo da informação; bem como doou 1.000 livros para a ampliação do acervo da biblioteca da instituição.

Além disso, o Centro de Inclusão Digital, com 17 computadores, está à disposição da comunidade, que o utiliza inclusive fora dos horários de aula, e é ponto de encontro permanente para as pessoas do entorno. O Ingo é mais que uma escola, é um local de vivência cidadã plena. O relato da ex-aluna Marciele Angélica de Oliveira Santos deixa isso bem claro: “Quando estudava aqui, passava o dia todo no colégio, só ia para casa dormir.”

Marciele é um exemplo do sucesso da escola. Em 2005 concluiu o Ensino Médio e, logo depois, passou em dois vestibulares. Optou pelo curso de enfermagem da FESURV, Universidade de Rio Verde, a três horas de Cachoeira Dourada. Marciele se prepara agora para outro desafio: passar para a Universidade Federal de Uberlândia (UFU). “Vou me preparar ainda mais para fazer meu curso em uma instituição do governo.” Para a ex-aluna, que faz questão de frequentar a escola nas horas de folga, o Ingo sempre vai ser sua segunda casa.

Tão importante quanto investir em educação é verificar o resultado desse investimento, e gradativamente esse resultado vem aparecendo. O caso de Marciele não é um fato isolado: 90% dos alunos que completaram o terceiro ano passaram no vestibular. O empenho dos professores e dos funcionários da Endesa Cachoeira que trabalham numa cooperativa mantida pela empresa é fator importante para o alcance desse êxito.

Afagando sonhos

Marciele e as professoras do Ingo são espelhos para outros alunos da escola. Dora Martins Freitas, oito anos – a Dorinha –, e sua irmã Letícia, sete anos, são mais dois exemplos das oportunidades que a estrutura do Ingo proporciona a seus alunos.

Filha de lavradores da região, Dorinha pretende seguir o exemplo das professoras da instituição, quase todas ex-alunas da escola. Mas agora a menina e sua irmã têm uma vantagem: acesso aos computadores e laboratórios de estudo, que deverão ajudá-las a alcançar o sonho de lecionar.

Um lugar de vivência cidadã

Para a diretora, fazer da escola uma referência para os alunos é a proposta maior do trabalho que desenvolve há dois anos à frente da instituição: “Queremos uma gestão democrática e participativa, voltada para a qualidade e em prol das comunidades.”

Esposa do engenheiro de manutenção da hidrelétrica e com dois filhos estudando no Ingo, Cássia classifica a escola como um elo importante entre os funcionários da Endesa e a população local. Apesar de ter alunos de comunidades carentes, garante que todos têm uniforme e materiais iguais. Segundo a diretora, os empregados da Endesa têm participação muito especial para garantir esse equilíbrio.

Educação aplicada

Há ainda o investimento em educação aplicada. Neste caso, destacam-se os eventos em que a empresa abre

suas portas para que estudantes de todos os níveis de ensino, inclusive universidades públicas, possam apreender o funcionamento da usina e a geração de energia elétrica. A empresa também ministra palestras aos visitantes, auxiliando na melhor compreensão e apreensão do processo desenvolvido na empresa.

APAE

A Endesa Cachoeira mantém um programa de apoio à APAE do município de Cachoeira de Minas. Em 2006, a empresa viabilizou a construção de uma sala de informática equipada e de uma sala de fisioterapia. Os equipamentos necessários para o funcionamento dessas salas também foram doação feita pela Endesa Cachoeira.

Eventos festivos

Dia da Criança

Para comemorar o Dia da Criança, 12 de outubro, a Endesa organizou, durante toda a semana, uma série de festas na comunidade local; além de organizar sua própria comemoração nas dependências da companhia.

Os funcionários da Endesa Cachoeira proporcionaram um dia muito especial para centenas de meninos e meninas carentes. Na semana em que se comemora o Dia da Criança, palhaços, mágicos, brindes e muitas brincadeiras fizeram a alegria de uma criançada cuja realidade do dia-a-dia, na maioria das vezes, acaba por lhe roubar a magia da infância.

As festas dedicadas a esse público “muito especial” foram decisão dos próprios funcionários da Endesa. Tudo começou com uma pesquisa realizada pela área de Comunicação, em que, entre a festa para seus

próprios filhos, como em anos anteriores, ou a festa para a garotada carente, prevaleceu a segunda opção. Em Cachoeira Dourada, a associação esportiva dos empregados da Endesa Cachoeira recebeu mais de 400 crianças em dois dias dedicados às comemorações do Dia da Criança. No dia 11, foi montado um parque de diversões inflável dentro do clube, onde mais de 150 meninos e meninas de várias escolas do município compareceram e brincaram pra valer. No dia 12, como já é tradição, foi realizada a final do Campeonato de Futebol Society, categorias Infantil e Juvenil, com direito à distribuição de mais de 300 picolés para a garotada. Para encerrar a festa, o conjunto aquático do clube foi liberado.

Paralelamente, na Escola Municipal Ingo, a Endesa Cachoeira apoiou a Semana da Criança Brincando e Aprendendo. Cerca de 550 alunos participaram de dezenas de atividades, como oficinas com material reciclável, gincanas, teatros e partidas de futebol.

Festa Junina

A Endesa Cachoeira organiza anualmente, no mês de junho, uma festa que envolve a comunidade local, os colaboradores da empresa e seus familiares. O evento reflete uma manifestação cultural popular, que ocorre em todo o Brasil. E representa forte empenho na valorização da cultura local.

Evento pela Paz

O evento foi possibilitado com o apoio da Endesa Cachoeira, que cedeu suas dependências em Cachoeira Dourada no dia 20 de maio de 2006, e atraiu um público estimado em 10 mil participantes, de diversas religiões. Esta iniciativa demonstra o compromisso da empresa com a diversidade cultural e de crenças.

DIREITOS HUMANOS

Com relação à inserção de temas de direitos humanos na gestão, a empresa cumpre a legislação, atende às orientações da Declaração Universal dos Direitos Humanos e às questões a ela relacionadas. Inclui o tema em suas relações com os *stakeholders* e participa de eventos e fóruns que abordam o assunto.

A Endesa Cachoeira está comprometida com as declarações e princípios das Nações Unidas pelos Direitos Humanos e da Organização Internacional do Trabalho em suas políticas sociais e laborais. A empresa e o Grupo ENDESA rechaçam qualquer prática de trabalho forçoso e obrigatório. Em sua gestão de recursos humanos, a empresa implementou uma série de políticas corporativas, por meio de sua matriz, as quais se encontram disponíveis no *site* www.endesa.cl.

POLÍTICAS CORPORATIVAS

De seleção pessoal, na qual se declara o absoluto rechaço, em todos os processos de seleção, de qualquer tipo de discriminação relativa ao emprego.

De indução à empresa, que garante a formação de novos empregados em seu trabalho operativo, com resguardo do respeito e cumprimento dos valores corporativos, além da ética em sua conduta.

De compensações, que estabelece os princípios para calcular as rendas fixas e variáveis dos empregados, com base no nível de responsabilidade do cargo, nos valores de mercado, nas capacidades individuais e na avaliação de desempenho, garantindo seu direito a uma compensação livre de arbitrariedades.

De capacitação, que garante a todos os trabalhadores o acesso à capacitação sem nenhum tipo de discriminação, de acordo com as necessidades e marcada pelos princípios estabelecidos – ressaltando o respeito às pessoas, à comunidade e ao meio ambiente e permitindo o aperfeiçoamento constante nas operações do negócio.

De prevenção de riscos, que compromete a empresa a eliminar riscos de lesões e enfermidades profissionais para os trabalhadores próprios e contratados, bem como evitar dano aos bens da empresa e interrupções não desejadas na produção, mediante um Sistema de Gestão de Segurança e Saúde Ocupacional e sua melhoria contínua.

A empresa conhece as questões relevantes relacionadas aos direitos humanos em seu setor e entende que é necessária uma postura institucional de monitoramento de suas práticas relacionadas a essas questões, bem como estimula seus parceiros da cadeia produtiva a agir do mesmo modo. A empresa assume, formalmente, uma postura que estabelece o acompanhamento das questões relacionadas aos direitos humanos em sua cadeia de negócios. Dentre seus desafios para 2007 está o avanço do monitoramento dessas práticas sob alguns de seus aspectos.

Em 2005, a Endesa Cachoeira aderiu ao Pacto Global, com o intuito de aprofundar o entendimento, reforçar seu compromisso e difundir as questões referentes a direitos humanos.

Além disso, a empresa valoriza a democracia e promove o desenvolvimento de relações de parceria que levem em conta o bem comum, combatendo, ao mesmo tempo, relações que gerem dependência econômica, dominação ou consentimento forçado.

REPÚDIO AO TRABALHO INFANTIL E AO TRABALHO FORÇADO

As políticas de contratação da Endesa Cachoeira são pautadas pela legislação nacional, pelas convenções internacionais ratificadas pelo Brasil sobre a erradicação do trabalho infantil e do trabalho análogo ao escravo, bem como os princípios do Pacto Global.

Para garantir a eliminação de todas as formas de trabalho infantil, forçado ou compulsório, a Endesa Cachoeira inclui cláusulas específicas em seus contratos com empresas terceirizadas de limpeza, vigilância e manutenção, entre outras. Identifica o trabalho forçado ou compulsório como situação de risco em seu setor de atividades, nas comunidades em que atua e em sua cadeia de negócios.

Para o monitoramento dos trabalhos realizados por colaboradores terceirizados dentro e fora das usinas, a empresa exige documentação e realiza um acompanhamento diário no local de trabalho, com o objetivo de minimizar tais riscos.

Na contratação de fornecedores, a Endesa Cachoeira entrega aos licitantes de materiais e serviços um modelo-padrão de Base de Licitação. Durante o processo, é informado que o vencedor terá como obrigação seguir os dez princípios do Pacto Global. As obrigações estão contempladas em cláusulas contratuais.

A Endesa Cachoeira explicita que seus parceiros de negócios devem seguir a legislação vigente, reservando a si a faculdade de romper contratos em caso de sentenças transitadas em julgado contrárias a uma empresa fornecedora.

POLÍTICA DE APRENDIZ

A Endesa Cachoeira somente emprega adolescentes menores de 18 anos na condição de aprendizes e apresenta como um desafio para 2007 contratar aprendizes na área técnica, mediante convênios com o Centro de Integração Empresa Escola – CIEE, a Fundação Mudes e a Talentos Consultoria.

A área de desenvolvimento da empresa será responsável pela busca e seleção dos candidatos e o gerente da usina será responsável pela escolha dos aprendizes a serem contratados.

A política de aprendiz da Endesa Cachoeira estabelece ainda como parâmetro oferecer boas condições de trabalho, aprendizado, desenvolvimento profissional e pessoal em suas respectivas áreas de estudo, com o devido acompanhamento. Além de estender os direitos e benefícios oferecidos pela empresa a todos os aprendizes.

BALANÇO SOCIAL 2006



O Instituto Brasileiro de Análises Sociais e Econômicas (Ibase), fundado em 1981 pelo sociólogo Herbert de Souza – o Betinho –, é uma organização de utilidade pública federal sem fins lucrativos que atua para fortalecer a democracia brasileira, combatendo desigualdades e estimulando a participação cidadã.

Uma de suas muitas linhas programáticas é a “Responsabilidade Social e Ética nas Organizações”, que tem como objetivo cobrar uma postura ética, práticas responsáveis e transparência no meio empresarial e nas organizações da sociedade civil.

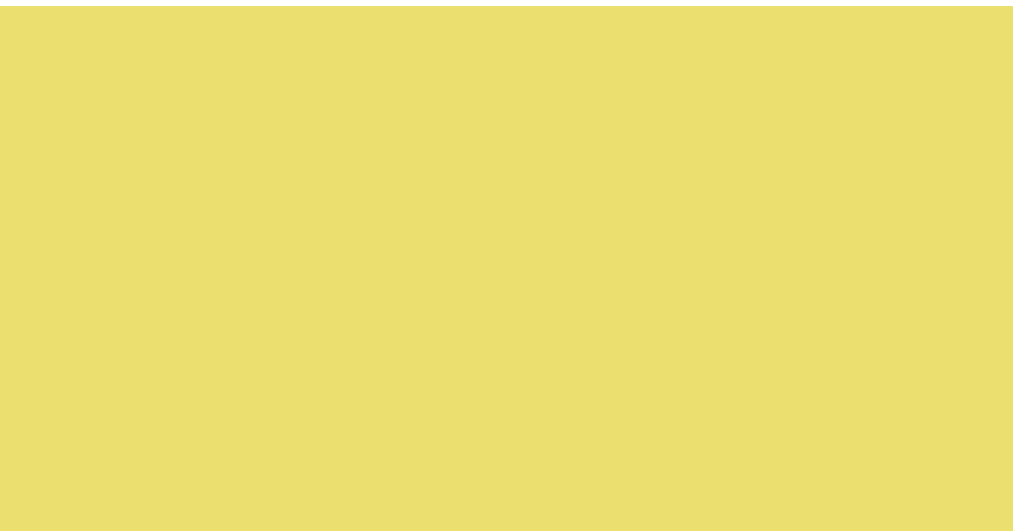
O Balanço Social Ibase é um instrumento para ajudar a fortalecer uma cultura de diálogo, pautada pela transparência, entre as organizações relatantes e a sociedade. Por meio da comparação dos investimentos em aspectos ligados à responsabilidade empresarial com o resultado operacional e a folha de pagamento bruta da empresa, ele permite a observação da relevância econômica desses investimentos no contexto da operação como um todo. Além disso, oferece um mapa resumido da estrutura do público interno, contemplando aspectos como a terceirização e a diversidade, e traz indicadores do estágio de imersão da organização na cultura da responsabilidade empresarial.

BALANÇO SOCIAL ANUAL / 2006 – ELABORADO COM BASE NO MODELO IBASE

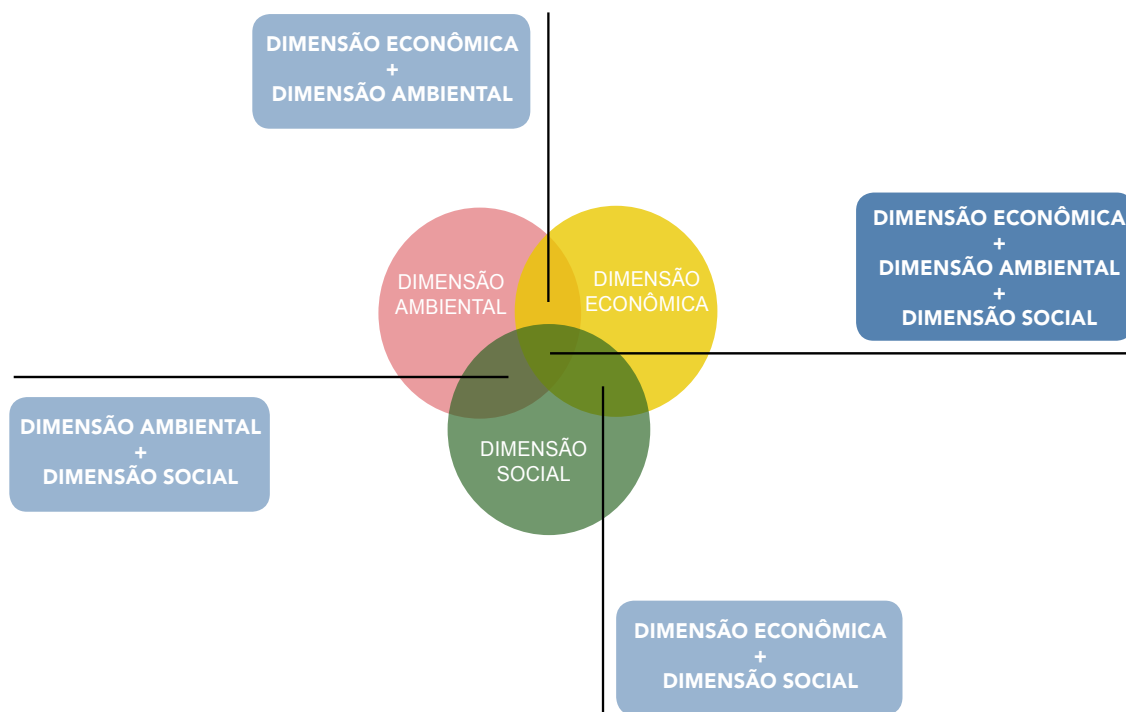
1 – Base de Cálculo		2006 Valor (Mil reais)			2005 Valor (Mil reais)		
Receita Líquida (RL)		236.292			225.412		
Resultado operacional (RO)		184.546			160.660		
Folha de pagamento bruta (FPB)		8.175			8.479		
2 – Indicadores Sociais Internos		Valor (mil)	% sobre FPB	% sobre RL	Valor (mil)	% sobre FPB	% sobre RL
Alimentação		193	2,36	0,08	109	1,29	0,05
Encargos sociais compulsórios		307	3,76	0,13	260	3,07	0,12
Previdência privada		178	2,17	0,08	248	2,92	0,11
Saúde		547	6,69	0,23	490	5,77	0,22
Segurança e saúde no trabalho		46	0,57	0,02	63	0,74	0,03
Educação		4	0,05	0,00	11	0,13	0,01
Cultura		0	0,00	0,00	0	0,00	0,00
Capacitação e desenvolvimento profissional		86	1,06	0,04	118	1,39	0,05
Creches ou auxílio-creche		5	0,07	0,00	0	0,00	0,00
Participação nos lucros ou resultados		656	8,03	0,28	413	4,87	0,18
Outros		62	0,76	0,03	37	0,44	0,02
Total – Indicadores sociais internos		2.084	25,50	0,88	1.748	20,62	0,78
3 – Indicadores Sociais Externos		Valor (mil)	% sobre RO	% sobre RL	Valor (mil)	% sobre RO	% sobre RL
Educação		105	0,06	0,04	139	0,09	0,06
Cultura		16	0,01	0,01	10	0,01	0,00
Saúde e saneamento		0	0,00	0,00	0	0,00	0,00
Esporte		0	0,00	0,00	25	0,02	0,01
Combate à fome e segurança alimentar		0	0,00	0,00	0	0,00	0,00
Outros		26	0,01	0,01	12	0,01	0,01
Total das contribuições para a sociedade		147	0,08	0,06	185	0,12	0,08
Tributos (excluídos encargos sociais)		49.687	26,92	21,03	37.127	23,11	16,47
Total – Indicadores sociais externos		49.834	27,00	21,09	37.312	23,22	16,55

4 – Indicadores Ambientais	Valor (mil)	% sobre RO	% sobre RL	Valor (mil)	% sobre RO	% sobre RL
Investimentos relacionados com a produção/ operação da empresa	681	0,37	0,29	239	0,15	0,11
Investimentos em programas e/ou projetos externos	148	0,08	0,06	15	0,01	0,01
Total dos investimentos em meio ambiente	829	0,45	0,35	254	0,16	0,11
Quanto ao estabelecimento de “metas anuais” para minimizar resíduos, o consumo em geral na produção/ operação e aumentar a eficácia na utilização de recursos naturais, a empresa	(X) não possui metas () cumpre de 51 a 75% () cumpre de 0 a 50% () cumpre de 76 a 100%			(X) não possui metas () cumpre de 51 a 75% () cumpre de 0 a 50% () cumpre de 76 a 100%		
5 – Indicadores do Corpo Funcional		2006				2005
Nº de empregados(as) ao final do período		57				55
Nº de admissões durante o período		7				3
Nº de empregados(as) terceirizados(as)		105				67
Nº de estagiários(as)		4				2
Nº de empregados(as) acima de 45 anos		22				24
Nº de mulheres que trabalham na empresa		5				4
% de cargos de chefia ocupados por mulheres		2,00%				2,00%
Nº de negros(as) que trabalham na empresa		4				4
Nº de portadores(as) de deficiência ou necessidades especiais		1				1
6 – Informações relevantes quanto ao exercício da cidadania empresarial		2006				Metas 2007
Número total de acidentes de trabalho		0				0
Os projetos sociais e ambientais desenvolvidos pela empresa foram definidos por:	() direção	(X) direção e gerências	() todos(as) empregados(as)	() direção	(X) direção e gerências	() todos(as) empregados(as)
Os padrões de segurança e salubridade no ambiente de trabalho foram definidos por:	() direção e gerências	() todos(as) empregados(as)	(X) todos(as) + Cipa	() direção e gerências	() todos(as) empregados(as)	(X) todos(as) + Cipa
Quanto à liberdade sindical, ao direito de negociação coletiva e à representação interna dos(as) trabalhadores(as), a empresa:	() não se envolve	() segue as normas da OIT	(X) incentiva e segue a OIT	() não se envolverá	() seguirá as normas da OIT	(X) incentivará e seguirá a OIT
A previdência privada contempla:	() direção	() direção e gerências	(X) todos(as) empregados(as)	() direção	() direção e gerências	(X) todos(as) empregados(as)
A participação dos lucros ou resultados contempla:	() direção	() direção e gerências	(X) todos(as) empregados(as)	() direção	() direção e gerências	(X) todos(as) empregados(as)
Na seleção dos fornecedores, os mesmos padrões éticos e de responsabilidade social e ambiental adotados pela empresa:	() não são considerados	(X) são sugeridos	() são exigidos	() não serão considerados	(X) serão sugeridos	(X) serão exigidos
Quanto à participação de empregados(as) em programas de trabalho voluntário, a empresa:	() não se envolve	() apóia	(X) organiza e incentiva	() não se envolverá	() apoiará	(X) organizará e incentivará
Valor adicionado total a distribuir (em mil R\$):		Em 2006: 248.623				Em 2005: 221.886
Distribuição do Valor Adicionado (DVA):		24 % governo 3,3 % colaboradores(as) 67,2 % acionistas 5,5 % terceiros 0 % retido				21,3 % governo 3,8 % colaboradores(as) 66,4 % acionistas 8,5 % terceiros 0 % retido

DESAFIOS DE 2007 PARA A ENDESA CACHOEIRA



As iniciativas objetivadas para 2007 são parte de um ciclo de crescimento e aprimoramento organizacional do Grupo Endesa como um todo. Este ciclo representa a continuidade de um processo de reformulação de gestão que vem acontecendo desde 2005. Dentro desse planejamento, destacamos as seguintes metas:



Dimensão Ambiental

- criação de comitê único de Meio Ambiente para a Endesa Geração Brasil, englobando as três empresas – Endesa CIEN, Endesa Fortaleza e Endesa Cachoeira.

Dimensão Ambiental + Dimensão Social

- criação de grupo de trabalho subordinado ao Comitê de Meio Ambiente para operacionalização e acompanhamento das decisões da estrutura unificada.

Dimensão Social

- realização de pesquisa de clima laboral;
- ampliação do compromisso com campanhas de difusão para os públicos interno e externo, promoção e valorização da diversidade, de acordo com o previsto no Código de Ética, segundo o qual a cada ano um tema será discutido internamente;
- formalização e lançamento do programa de qualidade de vida;
- consolidação do programa de voluntariado e lançamento do portal do voluntário;
- avanço na sistematização para a avaliação dos projetos sociais;
- extensão do Programa Diálogo com o público externo;
- desenvolvimento de programas de RSE alinhados à ISO 26000;
- estruturação de programa de qualidade de vida a partir de pesquisa realizada com colaboradores.

Dimensão Social + Dimensão Econômica

- contratação de aprendizes – jovens de 14 a 17 anos – na área técnica, mediante convênios com o CIEE – Centro de Integração Empresa–Escola, a Fundação Mudes e a Talentos Consultoria;
- dar seguimento a parcerias estabelecidas com instituições que a empresa apóia na realização dos programas sociais, como o Instituto Novo Goiás;
- realizar o primeiro encontro de fornecedores com o objetivo de fortalecer parcerias e o alinhamento com os princípios de responsabilidade social, além de realizar a difusão do Pacto Global;
- ampliar a divulgação da política de relacionamento com os fornecedores.

Dimensão Econômica

- implementação do Balanço Scorecard.

Dimensão Social + Dimensão Econômica + Dimensão Ambiental

- continuidade e evolução na aplicação das diretrizes da GRI para a elaboração do Relatório de Sustentabilidade, buscando o aprimoramento na divulgação das informações e o envolvimento cada vez maior de nossos *stakeholders* nesse processo – acionistas (controladores) GRI em nível mais avançado.

ANEXOS



Glossário

• **Biodiversidade:** variedade de organismos vivos que participam de todos os ecossistemas terrestres e aquáticos – inclusive a diversidade dentro de uma mesma espécie, entre espécies e entre ecossistemas.

• **Comunicação de Progresso:** política estabelecida, em janeiro de 2003, pelo Escritório do Pacto Global segundo a qual os participantes deverão comunicar, a cada ano, às partes interessadas os progressos na aplicação dos princípios do Pacto Global, mediante informes financeiros anuais, informes de sustentabilidade, outros informes públicos importantes, *sítes* na Web ou outros meios de comunicação.

• **Desenvolvimento sustentável:** conjuntura de crescimento econômico com aproveitamento racional que resguarda a conservação dos recursos naturais, para manter ou acrescentar a qualidade de vida das pessoas em um nível socialmente equitativo, sem comprometer as expectativas das futuras gerações.

• **Efeito estufa:** é um processo que acontece quando uma parcela dos raios infravermelhos refletidos pela superfície terrestre é absorvida por determinados gases presentes na atmosfera. Como consequência, a temperatura da Terra permanece mais elevada do que seria na ausência desses gases.

• **Geração térmica:** uma central térmica é um conjunto de equipamentos destinados a produzir energia a partir da energia química contida em estado latente nos combustíveis industriais.

• **Global Reporting Initiative:** organização internacional que estabelece e difunde diretrizes, de aplicação voluntária, que orientam os usuários a respeito de princípios e conteúdo para a elaboração de informes de sustentabilidade das empresas. Estas diretrizes são aplicáveis globalmente para aquelas organizações que desejem informar publicamente aspectos econômicos, ambientais e sociais de sua gestão (www.globalreporting.org).

• **Governança corporativa:** forma pela qual uma empresa é conduzida, tanto administrativa como legalmente. Reflete-se nas normas e práticas internas de aplicação permanente.

• **Impacto ambiental:** qualquer alteração benéfica ou adversa causada por uma atividade natural (vulcões, *tsunamis*, enchentes, terremotos e outras) ou antrópica (lançamento de efluentes, desmatamentos, etc.).

• **Instituto Ethos de Empresas e Responsabilidade Social:** o Instituto Ethos de Empresas e Responsabilidade Social é

uma organização não-governamental criada com a missão de mobilizar, sensibilizar e ajudar as empresas a gerir seus negócios de forma socialmente responsável, tornando-as parceiras na construção de uma sociedade sustentável e justa.

• **Pacto Global das Nações Unidas:** o Pacto Global das Nações Unidas é uma iniciativa de compromisso ético, destinada a que entidades de todos os países acolham como parte integrante de sua estratégia e operações dez princípios de conduta e ação em relação a direitos humanos, trabalho, meio ambiente e luta contra a corrupção (www.unglobalcompact.org).

• **Partes interessadas (stakeholders):** correspondem a todos os agentes que intervêm ou são afetados, direta ou indiretamente, pela gestão do negócio de uma empresa. Incluem tanto pessoas como organizações, representantes do setor público e privado.

• **Potência instalada:** capacidade potencial de geração de energia resultante da soma das capacidades potenciais dos transformadores de um estabelecimento industrial.

• **Protocolo de Kyoto:** documento que resume o acordo dos países participantes da reunião de cúpula realizada em Kyoto em 1997, no contexto da Convenção Marco das Nações Unidas sobre a Mudança Climática, para negociar sobre as limitações às emissões de gases de efeito estufa dos países desenvolvidos, com relação aos níveis registrados em 1990.

• **Resíduo sólido:** elemento não desejado, sobra ou excedente de processos ou atividades, não utilizável, que se encontra em fase sólida ou líquida confinada em recipiente.

• **Resíduos:** são todos os materiais ou formas de energia que se tenha de descartar por não ter utilidade ou por esta ser antieconômica.

• **Responsabilidade social:** relaciona-se à forma pela qual as pessoas e as organizações conduzem suas atuações, de modo a privilegiar propósitos que considerem sempre o benefício coletivo ou individual, de caráter social e ambiental. Também entendida como uma "visão global dos negócios que integra o respeito a valores éticos, às pessoas, à comunidade e ao meio ambiente, tanto em suas operações como em suas decisões estratégicas". Em alguns países se usa este conceito como sinônimo de desenvolvimento sustentável empresarial.

• **Sistema de gestão ambiental:** parte do sistema global de gestão que inclui a estrutura organizacional, as atividades de planejamento, as responsabilidades, as práticas, os procedimentos, os processos e os recursos para desenvolver, implementar, explorar, revisar e manter a política ambiental de uma organização.

Sumário de Conteúdo da GRI

10 Princípios do Pacto Global

Princípio	
Direitos humanos	
1	As empresas devem apoiar e respeitar a proteção de direitos humanos reconhecidos internacionalmente, em sua área de influência.
2	As empresas devem certificar-se de que não participam de abusos e violações de direitos humanos.
Direitos do trabalho	
3	As empresas são chamadas a apoiar a liberdade de associação e o reconhecimento efetivo do direito à negociação coletiva.
4	As empresas devem apoiar a eliminação de todas as formas de trabalho forçado ou compulsório.
5	As empresas devem apoiar a erradicação efetiva do trabalho infantil.
6	As empresas devem apoiar a eliminação da discriminação no emprego e na ocupação.
Proteção ambiental	
7	As empresas devem adotar uma abordagem preventiva para os desafios ambientais.
8	Desenvolver iniciativas para promover maior responsabilidade ambiental.
9	Incentivar o desenvolvimento e a difusão de tecnologias ambientalmente sustentáveis.
Anticorrupção	
10	As empresas devem combater a corrupção sob todas as suas formas, inclusive extorsão e propina.

Apresentação e Perfil do Relatório

Indicador	Descrição Do Indicador	Aspecto	Página
1.1	Declaração do detentor do cargo com maior poder de decisão na organização sobre a relevância da sustentabilidade para a organização e sua estratégia	Mensagem do Presidente	5
1.2	Descrição dos principais impactos, riscos e oportunidades	Mensagem do Presidente	5
3.1	Período coberto pelo relatório	Perfil do relatório	8
3.2	Data do relatório anterior mais recente (se houver)	Perfil do relatório	8
3.3	Ciclo de emissão de relatórios (anual, bienal, etc.)	Perfil do relatório	8
3.4	Dados para contato em caso de perguntas relativas ao relatório ou seu conteúdo	Perfil do relatório	8
3.5	Processo para a definição do conteúdo do relatório, incluindo: • determinação da materialidade • priorização de temas dentro do relatório • identificação de quais stakeholders a organização espera que usem o relatório	Escopo e limite do relatório	8
3.6	Limite do relatório	Escopo e limite do relatório	8
3.7	Declaração sobre quaisquer limitações específicas quanto ao escopo ou ao limite do relatório	Escopo e limite do relatório	8
3.9	Técnicas de medição de dados e as bases de cálculo, incluindo hipóteses e técnicas, que sustentam as estimativas aplicadas à compilação dos indicadores e outras informações do relatório	Escopo e limite do relatório	8
3.13	Política e prática atual relativa à busca de verificação externa para o relatório	Verificação	9

Perfil e estrutura da organização

Indicador	Descrição Do Indicador	Aspecto	Página
2.1	Nome da organização	Estrutura operacional	14
2.2	Principais marcas, produtos e/ou serviços	Estrutura operacional	14
2.3	Estrutura operacional da organização, incluindo principais divisões, unidades operacionais, subsidiárias e joint ventures	Estrutura operacional	14
2.4	Localização da sede da organização	Estrutura operacional	14
2.5	Número de países em que a organização opera e nomes dos países em que suas principais operações estão localizadas ou são especialmente relevantes para as questões de sustentabilidade cobertas pelo relatório	Histórico da organização Estrutura operacional	12; 14
2.6	Tipo e natureza jurídica da propriedade	Estrutura operacional	14
2.7	Mercados atendidos	Estrutura operacional A qualidade do serviço (5.1.2)	14; 30
2.8	Porte da organização, incluindo: <ul style="list-style-type: none"> • número de empregados • vendas líquidas • capitalização total discriminada em termos de dívida e patrimônio líquido • quantidade de produtos ou serviços oferecidos 	Estrutura operacional	14
2.9	Principais mudanças durante o período coberto pelo relatório referentes a porte, estrutura ou participação acionária, incluindo: <ul style="list-style-type: none"> • localização ou mudanças nas operações, inclusive abertura, fechamento e expansão de unidades operacionais • mudanças na estrutura do capital social e outra formação de capital, manutenção ou alteração nas operações 	Estrutura operacional	14
4.1	Estrutura de governança da organização, incluindo comitês sob o mais alto órgão de governança responsável por tarefas específicas, tais como estabelecimento de estratégia ou supervisão da organização	Estrutura de governança	15
4.4	Mecanismos para que acionistas e empregados façam recomendações ou dêem orientações ao mais alto órgão de governança	Estrutura de governança	15
4.8	Declarações de missão e valores, códigos de conduta e princípios internos relevantes para o desempenho econômico, ambiental e social	Missão, Visão e Valores Corporativos	12

Endesa Cachoeira e seu compromisso com a sustentabilidade

Indicador	Descrição Do Indicador	Aspecto	Página
4.12	Cartas, princípios ou outras iniciativas desenvolvidas externamente de caráter econômico, ambiental e social que a organização subscreve ou endossa	Compromisso com iniciativas externas (4.5.2; 4.5.2)	26
4.13	Participação em associações (como federações de indústrias) e/ou organismos nacionais/internacionais de defesa em que a organização: <ul style="list-style-type: none"> • possui assento em grupos responsáveis pela governança corporativa • integra projetos ou comitês • contribui com recursos de monta além da taxa básica como organização associada • considera estratégica sua atuação como associada 	Compromisso com iniciativas externas (4.5.3)	27
4.14	Relação de grupos de stakeholders engajados pela organização	Endesa Brasil e suas partes interessadas	21
4.16	Abordagens para o engajamento dos stakeholders, incluindo a frequência do engajamento por tipo e por grupos de <i>stakeholders</i>	Endesa Brasil e suas partes interessadas	24
4.17	Principais temas e preocupações que foram levantados por meio do engajamento dos stakeholders e que medidas a organização tem adotado para tratá-los	Endesa Brasil e suas partes interessadas	25

Os sete compromissos da Endesa Cachoeira

Indicador	Descrição do indicador	Aspecto	Princípio do Pacto Global	Página / Observação
4.11	Explicação sobre se e como a organização aplica o princípio da precaução (O artigo 15 dos Princípios do Rio 12 introduziu o princípio da precaução. A resposta ao item 4.11 poderia relatar a abordagem da organização para gestão de risco no planejamento operacional ou no desenvolvimento e introdução e novos produtos.)	Proteção do entorno	7	49
4.9	Procedimentos do mais alto órgão de governança para supervisionar a identificação e a gestão por parte da organização do desempenho econômico, ambiental e social, incluindo riscos e oportunidades relevantes, assim como a adesão ou a conformidade com normas acordadas internacionalmente, códigos de conduta e princípios	Boa governança e comportamento ético		45;46
EC Informações sobre a forma de gestão	Forma de gestão com referência aos seguintes aspectos econômicos: <ul style="list-style-type: none"> • desempenho econômico • presença no mercado • impactos econômicos indiretos 	Criação de valor e rentabilidade		32
EC1	Valor econômico direto gerado e distribuído, incluindo receitas, custos operacionais, remuneração de empregados, doações e outros investimentos na comunidade, lucros acumulados e pagamentos para provedores de capital e governos	Criação de valor e rentabilidade		33

Indicador	Descrição do indicador	Aspecto	Princípio do Pacto Global	Página / Observação
EC3	Cobertura das obrigações do plano de pensão de benefício definido que a organização oferece	Saúde, segurança e desenvolvimento pessoal e profissional		38
EC5	Variação da proporção do salário mais baixo comparado ao salário mínimo local em unidades operacionais importantes	Criação de valor e rentabilidade		34
EC7	Procedimentos para contratação local e proporção de membros de alta gerência recrutados na comunidade local em unidades operacionais importantes	Saúde, segurança e desenvolvimento pessoal e profissional		38
EC8	Desenvolvimento e impacto de investimentos em infra-estrutura e serviços oferecidos, principalmente para benefício público, por meio de engajamento comercial, em espécie ou atividades pro bono	Criação de valor e rentabilidade		32
EN GRI Informações sobre a forma de gestão	Abordagem da gestão com referência aos seguintes aspectos ambientais: • biodiversidade • emissões, efluentes e resíduos • produtos e serviços • conformidade • transporte • geral • materiais • energia • água	Proteção do entorno Eficiência		50; 53
EN1	Materiais usados por peso ou volume	Eficiência		53
EN2	Porcentual dos materiais usados provenientes de reciclagem	Eficiência	8 e 9	53
EN3	Consumo de energia direta discriminado por fonte de energia primária	Eficiência		53
EN4	Consumo de energia indireta discriminado por fonte primária	Eficiência		53
EN6	Iniciativas para fornecer produtos e serviços com baixo consumo de energia, ou que usem energia gerada por recursos renováveis, e a redução na necessidade de energia resultante dessas iniciativas	Eficiência	8 e 9	54; 55
EN7	Iniciativas para reduzir o consumo de energia indireta e as reduções obtidas	Eficiência	8 e 9	54; 55
EN8	Total de retirada de água por fonte	Eficiência		53
EN9	Fontes hídricas significativamente afetadas por retirada de água	Eficiência		53
EN10	Porcentual e volume total de água reciclada e reutilizada	Eficiência	8 e 9	53

Indicador	Descrição do indicador	Aspecto	Princípio do Pacto Global	Página / Observação
EN11	Localização e tamanho da área possuída, arrendada ou administrada dentro de áreas protegidas, ou adjacente a elas, e áreas de alto índice de biodiversidade fora das áreas protegidas	Proteção do entorno		50
EN12	Descrição de impactos significativos na biodiversidade de atividades, produtos e serviços em áreas protegidas e em áreas de alto índice de biodiversidade fora das áreas protegidas	Proteção do entorno		50
EN14	Estratégias, medidas em vigor e planos futuros para a gestão de impactos na biodiversidade	Proteção do entorno		50
EN15	Número de espécies na Lista Vermelha da IUCN e em listas nacionais de conservação com habitats em áreas afetadas por operações, discriminadas pelo nível de risco de extinção	Proteção do entorno		50
EN16	Total de emissões diretas e indiretas de gases de efeito estufa, por peso	Proteção do entorno		51
EN17	Outras emissões indiretas relevantes de gases de efeito estufa, por peso	Proteção do entorno		51
EN18	Iniciativas para reduzir as emissões de gases de efeito estufa e as reduções obtidas	Proteção do entorno	8 e 9	51
EN19	Emissões de substâncias destruidoras da camada de ozônio, por peso	Proteção do entorno		51
EN20	NOx, SOx e outras emissões atmosféricas significativas, por tipo e peso	Proteção do entorno		51
EN21	Descarte total de água, por qualidade e destinação	Proteção do entorno	8	51
EN22	Peso total de resíduos, por tipo e método de disposição	Proteção do entorno	8	52
EN23	Número e volume total de derramamentos significativos	Proteção do entorno		51
EN24	Peso de resíduos transportados, importados, exportados ou tratados considerados perigosos nos termos da Convenção da Basileia 13 – Anexos I, II, III e VIII, e porcentual de carregamentos de resíduos transportados internacionalmente	Proteção do entorno	8	52
EN25	Identificação, tamanho, status de proteção e índice de biodiversidade de corpos d'água e habitats relacionados significativamente afetados por descartes de água e drenagem realizados pela organização relatora	Proteção do entorno		51
EN26	Iniciativas para mitigar os impactos ambientais de produtos e serviços e a extensão da redução desses impactos	Proteção do entorno	8 e 9	50

Indicador	Descrição do indicador	Aspecto	Princípio do Pacto Global	Página / Observação
EN29	Impactos ambientais significativos do transporte de produtos e outros bens e materiais utilizados nas operações da organização, bem como do transporte de trabalhadores	Proteção do entorno		50
EN30	Total de investimentos e gastos em proteção ambiental, por tipo	Proteção do entorno	8	50
HR GRI Informações sobre a forma de gestão	A Declaração Tripartite sobre Empresas Multinacionais e Política Social da OIT (em particular, as oito convenções da OIT identificadas como fundamentais, que são as de nº 29, 87, 98, 100, 105, 111, 138 e 18215) e as Diretrizes da Organização para a Cooperação e o Desenvolvimento Econômico (OCDE) para Empresas Multinacionais deverão ser os principais pontos de referência para fornecer um relato conciso sobre a forma de gestão com referência aos seguintes aspectos relacionados a direitos humanos: • abolição do trabalho infantil • prevenção de trabalho forçado e escravo	Desenvolvimento das sociedades com as quais trabalhamos		61
HR1	Porcentual e número total de contratos de investimentos significativos que incluam cláusulas referentes a direitos humanos ou que foram submetidos a avaliações referentes a direitos humanos	Desenvolvimento das sociedades com as quais trabalhamos	1 e 2	Não são feitas avaliações nos fornecedores, no entanto estas questões estão inseridas nos contratos e licitações
HR2	Porcentual de empresas contratadas e fornecedores críticos que foram submetidos a avaliações referentes a direitos humanos e as medidas tomadas		1 e 2	Não são feitas avaliações nos fornecedores, no entanto estas questões estão inseridas nos contratos e licitações
HR3	Total de horas de treinamento para empregados em políticas e procedimentos relativos a aspectos de direitos humanos relevantes para as operações, incluindo o porcentual de empregados que recebeu treinamento	Saúde, segurança e desenvolvimento pessoal e profissional	1	41

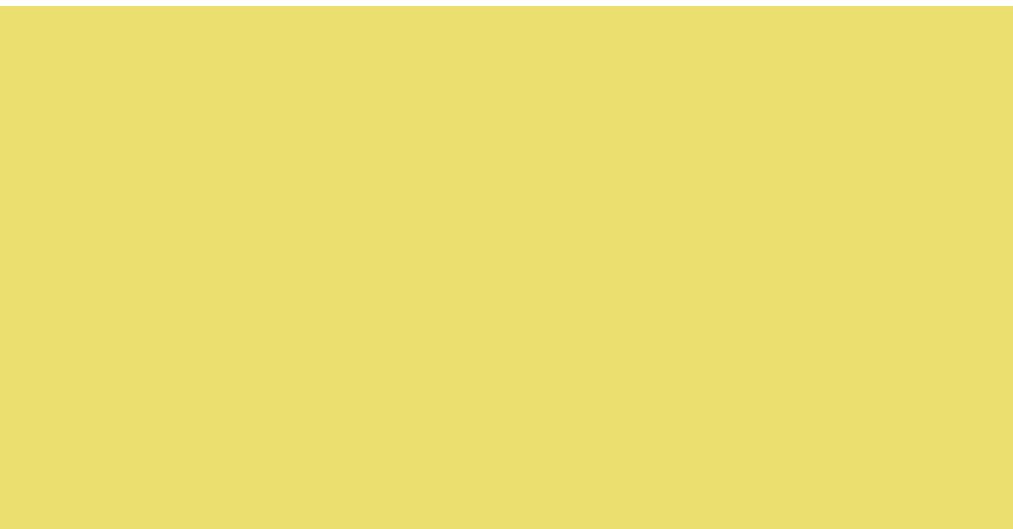
Indicador	Descrição do indicador	Aspecto	Princípio do Pacto Global	Página / Observação
HR4	Número total de casos de discriminação e as medidas tomadas	Saúde, segurança e desenvolvimento pessoal e profissional	1 e 6	42
HR5	Operações identificadas em que o direito de exercer a liberdade de associação e a negociação coletiva pode estar correndo risco significativo e as medidas tomadas para apoiar esse direito	Saúde, segurança e desenvolvimento pessoal e profissional	1 e 3	38
HR6	Operações identificadas como de risco significativo de ocorrência de trabalho infantil e as medidas tomadas para contribuir para a abolição do trabalho infantil	Desenvolvimento das sociedades com as quais trabalhamos	1 e 5	61
HR7	Operações identificadas como de risco significativo de ocorrência de trabalho forçado ou análogo ao escravo e as medidas tomadas para contribuir para a erradicação do trabalho forçado ou análogo ao escravo	Desenvolvimento das sociedades com as quais trabalhamos	1 e 4	61
LA GRI Informações sobre a forma de gestão	A Declaração Tripartite sobre Empresas Multinacionais e Política Social da OIT (em particular, as oito convenções da OIT identificadas como fundamentais) e as Diretrizes da Organização para a Cooperação e o Desenvolvimento Econômico (OCDE) para Empresas Multinacionais deverão ser os principais pontos de referência para um relato conciso sobre a forma de gestão com referência aos seguintes aspectos trabalhistas: <ul style="list-style-type: none"> • emprego • relações entre os trabalhadores e a governança • saúde e segurança no trabalho • treinamento e educação • diversidade e igualdade de oportunidades 	Saúde, segurança e desenvolvimento pessoal e profissional		37
LA1	Total de trabalhadores, por tipo de emprego, contrato de trabalho e região	Saúde, segurança e desenvolvimento pessoal e profissional		38
LA2	Número total e taxa de rotatividade de empregados, por faixa etária, gênero e região	Saúde, segurança e desenvolvimento pessoal e profissional	6	38
LA4	Porcentual de empregados abrangidos por acordos de negociação coletiva	Saúde, segurança e desenvolvimento pessoal e profissional	3	38
LA5	Prazo mínimo para notificação com antecedência referente a mudanças operacionais, incluindo se esse procedimento está especificado em acordos de negociação coletiva	Saúde, segurança e desenvolvimento pessoal e profissional	3	38

Indicador	Descrição do indicador	Aspecto	Princípio do Pacto Global	Página / Observação
LA6	Porcentual dos empregados representados em comitês formais de segurança e saúde, compostos por gestores e por trabalhadores, que ajudam no monitoramento e aconselhamento sobre programas de segurança e saúde ocupacional	Saúde, segurança e desenvolvimento pessoal e profissional		39
LA7	Taxas de lesões, doenças ocupacionais, dias perdidos, absenteísmo e óbitos relacionados ao trabalho, por região	Saúde, segurança e desenvolvimento pessoal e profissional		39
LA8	Programas de educação, treinamento, aconselhamento, prevenção e controle de risco em andamento para dar assistência a empregados, seus familiares ou membros da comunidade com relação a doenças graves	Saúde, segurança e desenvolvimento pessoal e profissional		39
LA10	Média de horas de treinamento por ano, por funcionário, discriminadas por categoria funcional	Saúde, segurança e desenvolvimento pessoal e profissional		41
LA11	Programas para gestão de competências e aprendizagem contínua que apóiam a continuidade da empregabilidade dos funcionários e para gerenciar o fim da carreira	Saúde, segurança e desenvolvimento pessoal e profissional		40
LA12	Porcentual de empregados que recebem regularmente análises de desempenho e de desenvolvimento de carreira	Saúde, segurança e desenvolvimento pessoal e profissional		41
LA13	Composição dos grupos responsáveis pela governança corporativa e discriminação de empregados por categoria, de acordo com gênero, faixa etária, minorias e outros indicadores de diversidade	Saúde, segurança e desenvolvimento pessoal e profissional	6	42; 65
LA14	Proporção de salário-base entre homens e mulheres, por categoria funcional	Saúde, segurança e desenvolvimento pessoal e profissional	6	42
PR Informações sobre a forma de gestão	Aspectos relacionados à responsabilidade pelo produto: • saúde e segurança do cliente • rotulagem de produtos e serviços • comunicações de marketing • privacidade do cliente • conformidade	A qualidade do serviço		30
PR1	Fases do ciclo de vida de produtos e serviços em que os impactos na saúde e na segurança são avaliados visando a melhoria, e o porcentual de produtos e serviços sujeitos a esses procedimentos	A qualidade do serviço		N/A

Indicador	Descrição do indicador	Aspecto	Princípio do Pacto Global	Página / Observação
PR2	Número total de casos de não-conformidade com regulamentos e códigos voluntários relacionados aos impactos causados por produtos e serviços na saúde e na segurança durante o ciclo de vida, discriminados por tipo de resultado	A qualidade do serviço		N/A
PR3	Tipo de informação sobre produtos e serviços exigida por procedimentos de rotulagem, e o percentual de produtos e serviços sujeitos a tais exigências	A qualidade do serviço		N/A
PR4	Número total de casos de não-conformidade com regulamentos e códigos voluntários relacionados a informações e rotulagem de produtos e serviços, discriminados por tipo de resultado	A qualidade do serviço		N/A
PR6	Programas de adesão às leis, normas e códigos voluntários relacionados a comunicações de marketing, incluindo publicidade, promoção e patrocínio	A qualidade do serviço		N/A
PR7	Número total de casos de não-conformidade com regulamentos e códigos voluntários relativos a comunicações de marketing, incluindo publicidade, promoção e patrocínio, discriminados por tipo de resultado	A qualidade do serviço		N/A
PR8	Número total de reclamações comprovadas relativas a violação de privacidade e perda de dados de clientes	A qualidade do serviço		30
SO GRI Informações sobre a forma de gestão	Deve-se fornecer um relato conciso sobre os processos de gestão com referência aos seguintes aspectos relacionados à sociedade: • comunidade • políticas públicas	Desenvolvimento das sociedades com as quais trabalhamos		56
SO1	Natureza, escopo e eficácia de quaisquer programas e práticas para avaliar e gerir os impactos das operações nas comunidades, incluindo entrada, operação e saída.	Desenvolvimento das sociedades com as quais trabalhamos		56; 57
SO2	Porcentual e número total de unidades de negócio submetidas a avaliações de riscos relacionados a corrupção	Boa governança e comportamento ético	10	47; 48
SO3	Porcentual de empregados treinados nas políticas e procedimentos anticorrupção da organização	Boa governança e comportamento ético	10	47; 48

Indicador	Descrição do indicador	Aspecto	Princípio do Pacto Global	Página / Observação
SO4	Medidas tomadas em resposta a casos de corrupção	Boa governança e comportamento ético	10	47; 48
SO5	Posições quanto a políticas públicas e participação na elaboração de políticas públicas e lobbies	Desenvolvimento das sociedades com as quais trabalhamos		56
SO6	Valor total de contribuições financeiras e em espécie para partidos políticos, políticos ou instituições relacionadas, discriminadas por país	Desenvolvimento das sociedades com as quais trabalhamos		N/A
SO7	Número total de ações judiciais por concorrência desleal, práticas de truste e monopólio e seus resultados	Boa governança e comportamento ético		48
SO8	Valor monetário de multas significativas e número total de sanções não-monetárias resultantes da não-conformidade com leis e regulamentos	Boa governança e comportamento ético		48

QUESTIONÁRIO DE RETROALIMENTAÇÃO



1. A qual parte interessada (*stakeholder*) da Endesa Cachoeira você pertence?

- ☐ Acionista
- ☐ Investidor
- ☐ Colaborador
- ☐ Fornecedor/revendedor
- ☐ Cliente
- ☐ Governo
- ☐ Organização não-governamental
- ☐ Meio de comunicação
- ☐ Acadêmico/estudante
- ☐ Outro – indicar: _____

2. Selecione quatro temas do Relatório de Sustentabilidade que tenha achado mais interessantes:

- ☐ Mensagem do Presidente e do Gerente Geral
- ☐ Apresentação e alcance do Relatório de Sustentabilidade de 2006
- ☐ Perfil e estrutura da organização
- ☐ A Endesa Cachoeira e seu compromisso com a sustentabilidade
- ☐ Compromisso com a qualidade do serviço
- ☐ Compromisso com a criação de valor e rentabilidade
- ☐ Compromisso com a saúde, a segurança e o desenvolvimento pessoal e profissional
- ☐ Compromisso com a boa governança e comportamento ético
- ☐ Compromisso com a proteção do entorno
- ☐ Compromisso com a eficiência
- ☐ Compromisso com o desenvolvimento das sociedades com as quais trabalhamos
- ☐ Balanço Social
- ☐ Desafios para 2007
- ☐ Glossário
- ☐ Sumário de conteúdo da GRI

3. Levando em conta as seguintes características, como você julgaria o Relatório de Sustentabilidade 2006 da Endesa Cachoeira? (Marcar apenas uma alternativa por característica.)

Extensão (quantidade de informação apresentada):

- ☐ Muito bom
- ☐ Bom
- ☐ Regular
- ☐ Ruim

Utilidade (satisfação de expectativas quanto ao conteúdo apresentado):

- ☐ Muito bom
- ☐ Bom
- ☐ Regular
- ☐ Ruim

Apresentação/parte gráfica (em relação a formato, fotografia, estrutura, etc.):

- ☐ Muito bom
- ☐ Bom
- ☐ Regular
- ☐ Ruim

Clareza (se a informação se apresenta ordenada e compreensível):

- ☐ Muito bom
- ☐ Bom
- ☐ Regular
- ☐ Ruim

4. Caso alguma informação de seu interesse não tenha sido publicada no Relatório de Sustentabilidade 2006, ou o conteúdo apresentado seja insuficiente, adicione comentários ou sugestões nas linhas abaixo.

CRÉDITOS

RELATÓRIO DE SUSTENTABILIDADE – EXERCÍCIO 2006

Conselho Editorial

Alexandre Magno

Diretoria de Trading e Comercialização

Manuel Herrera

Diretoria de Trading e Comercialização

Ana Claudia Rebello

Assessoria Jurídica

Aurelio de Oliveira

Diretoria de Planejamento e Controle

Francisco Bugallo S

Presidente

Guilherme Lencastre

Diretoria Financeira

Jose Ignacio Pires

Diretoria Técnica

Raimundo Camara

Diretoria Administrativa E Recursos Humanos

Coordenação Geral

Fernanda Amaral

Gerente de Comunicação

Marcelo Amaral Rocha Oliveira

Gerente de Planejamento e Controle

Consultoria e Redação

Visão Sustentável

José Pascowitch

Maria Rita Manzano Borba

José Pedro Fittipaldi

Ana Carolina Gonçalves Leite

Revisão

Luiz Teodoro de Souza

Projeto Gráfico

Flávia da Matta Design

Impressão

Gráfica Holográfica

Colaboradores

A empresa agradece, especialmente, seus colaboradores que contribuíram com o fornecimento de informações para este Relatório.

Diretoria de Recursos Humanos

Alexandre de Brito

Anderson Tostes

Oswaldo Sena

Rosana de Aguiar

Diretoria de Planejamento e Controle

Carlos Henrique Moraes

Diretoria de Trading e Comercialização

Claudia Suanno

Katia Monnerat

André Luis Barretto

Natacha Rodrigues

Diretoria Técnica

Marcos Ries

Paulo Maisonnave

Roberto Peres

Carlos Alberto Mancilla

Aparecida Maria da Conceição Alves

Hely de Souza

Joao Batista Garcez

Valdenia Barros Reis

Stanley Siqueira Pratti

Assessoria Jurídica

Guilherme Penteado

Claudia Harfield

Diretoria Administrativa

Flavia Barauna

Assessoria de Comunicação

Mabel Dutra

Marcela Fortunato Novis

Contatos

Fernanda Amaral

Gerente de Comunicação

Endesa Geração Brasil

(21) 2555.9800 / 2555.9877

e.mail: famaral@endesabr.com.br